

Certificat d'analyse (suite)

Numéro de l'échantillon: L033390-08

HAP Alkylés

3,6-Diméthylphénanthrène	<0,007 µg/l	0,007
9,10-Diméthylphénanthrène	<0,007 µg/l	0,007
9-Éthylphénanthrène	<0,007 µg/l	0,007
1,4-Diméthylanthracène	<0,007 µg/l	0,007
2,3-Diméthylanthracène	<0,007 µg/l	0,007
2-Éthylanthracène	<0,007 µg/l	0,007
1,2,6-Triméthylphénanthrène	<0,007 µg/l	0,007
1,2,8-Triméthylphénanthrène	<0,007 µg/l	0,007
1,2,9-Triméthylphénanthrène	<0,007 µg/l	0,007
1,2,6,9-Tétraméthylphénanthrène	<0,007 µg/l	0,007

Section 6

Fluoranthène	<0,007 µg/l	0,007
Pyrène	<0,007 µg/l	0,007
C1-Fluoranthène/Pyrène	<0,02 µg/l	0,02
2-Méthylfluoranthène	<0,007 µg/l	0,007
1-Méthylpyrène	<0,007 µg/l	0,007
3-Éthylfluoranthène	<0,007 µg/l	0,007
1-n-Propylpyrène	<0,007 µg/l	0,007
1-n-Butylpyrène	<0,007 µg/l	0,007

Section 7

Benzo(a)anthracène	<0,008 µg/l	0,008
Chrysène	<0,008 µg/l	0,008
C1-Benzo(a)anthracène/Chrysène	<0,02 µg/l	0,02
C2-Benzo(a)anthracène/Chrysène	<0,02 µg/l	0,02
2-Méthylchrysène	<0,008 µg/l	0,008
3-Méthylchrysène	<0,008 µg/l	0,008
4-Méthylchrysène	<0,008 µg/l	0,008
5-Méthylchrysène	<0,008 µg/l	0,008
6-Méthylchrysène	<0,008 µg/l	0,008
7,12-Diméthylbenzo(a)anthracène	<0,008 µg/l	0,008
6-Éthylchrysène	<0,008 µg/l	0,008
6-n-Propylchrysène	<0,008 µg/l	0,008
6-n-Butylchrysène	<0,008 µg/l	0,008

Section 8

Benzo(b)fluoranthène	<0,008 µg/l	0,008
Benzo(k)fluoranthène	<0,008 µg/l	0,008
Benzo(j)fluoranthène	<0,008 µg/l	0,008
Benzo(a)pyrène	<0,008 µg/l	0,008
Benzo(e)pyrène	<0,008 µg/l	0,008
C1-Benzo(b,j,k)fluoranthène/benzo(a,e)pyrène	<0,02 µg/l	0,02
7-Méthylbenzo(a)pyrène	<0,008 µg/l	0,008
8-Méthylbenzo(a)pyrène	<0,008 µg/l	0,008
9-Méthylbenzo(a)pyrène	<0,008 µg/l	0,008
10-Méthylbenzo(a)pyrène	<0,008 µg/l	0,008
7,10-Diméthylbenzo(a)pyrène	<0,008 µg/l	0,008

Section 9

Acénaphthène	<0,007 µg/l	0,007
Acénaphthylène	<0,007 µg/l	0,007

Certificat d'analyse (suite)

Numéro de l'échantillon: L033390-08

HAP Alkylés

Carbazole	<0,007 µg/l	0,007
Retene	<0,007 µg/l	0,007
Benzo(c)acridine	<0,02 µg/l	0,02
Benzo(c)phénanthrène	<0,007 µg/l	0,007
3-Méthylcholanthrène	<0,008 µg/l	0,008
Dibenzo(a,h)acridine	<0,02 µg/l	0,02
Dibenzo(a,i)anthracène	<0,008 µg/l	0,008
Indéno(1,2,3-c,d)fluoranthène	<0,008 µg/l	0,008
Indéno(1,2,3-c,d)pyrène	<0,008 µg/l	0,008
Pérylène	<0,008 µg/l	0,008
7H-Dibenzo(c,g)carbazole	<0,02 µg/l	0,02
Anthanthrène	<0,008 µg/l	0,008
Benzo(g,h,i)pérylène	<0,008 µg/l	0,008
Coronène	<0,008 µg/l	0,008
Dibenzo(a,c)anthracène	<0,008 µg/l	0,008
Dibenzo(a,h)anthracène	<0,008 µg/l	0,008
Dibenzo(a,e)fluoranthène	<0,008 µg/l	0,008
Dibenzo(a,e)pyrène	<0,008 µg/l	0,008
Dibenzo(a,h)pyrène	<0,008 µg/l	0,008
Dibenzo(a,i)pyrène	<0,008 µg/l	0,008
Dibenzo(a,l)pyrène	<0,008 µg/l	0,008

Étalons de recouvrement (surrogates)

2-Méthylnaphtalène-d10	72 %
Acénaphthène-d10	75 %
Anthracène-d10	71 %
Pyrène-d10	72 %
Chrysène-d12	68 %
Benzo(a)pyrène-d12	68 %
Dibenzo(a,h)anthracène-d14	63 %

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.:L033390-08 Paramètre: HAP Alkylés

Remarque

Ce paramètre ne fait pas partie de la portée d'accréditation du Conseil canadien des normes.

Les résultats sont corrigés en fonction de la récupération des étalons de recouvrement (surrogates).

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 10 juillet 2015



Félix Dupont, chimiste
Contaminants organiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1053922)

Certificat d'analyse

Client: Ville de Sept-Îles
601, Boulevard Des Montagnais
Sept-Iles (Québec) G4R 2R4

Nom de projet: Caractérisation du Lac Rapide
Responsable: Lapalme Martin
Téléphone: 418-9622525
Code projet client:

Date de réception: 11 juin 2015
Numéro de dossier: L033390
Bon de commande:
Code projet CEAQ: 4979

Numéro de l'échantillon: L033390-09

Préleveur: Dany Vaillancourt
Description de l'échantillon: E-9
Description de prélèvement:
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 9 juin 2015

HAP Alkylés

Méthode: MA. 400 - HAP 1.1
Date d'analyse: 6 juillet 2015

Résultat **Unité** **LDM**

Section 1

Naphtalène	<0,007 µg/l	0,007
C1-Naphtalène	<0,02 µg/l	0,02
C2-Naphtalène	<0,02 µg/l	0,02
C3-Naphtalène	<0,02 µg/l	0,02
C4-Naphtalène	<0,02 µg/l	0,02
1-Méthylnaphtalène	<0,007 µg/l	0,007
2-Méthylnaphtalène	<0,007 µg/l	0,007
1,2-Diméthylnaphtalène	<0,007 µg/l	0,007
1,3+1,6-Diméthylnaphtalène	<0,007 µg/l	0,007
1,4-Diméthylnaphtalène	<0,007 µg/l	0,007
1,5-Diméthylnaphtalène	<0,007 µg/l	0,007
1,7-Diméthylnaphtalène	<0,007 µg/l	0,007
1,8-Diméthylnaphtalène	<0,007 µg/l	0,007
2,3-Diméthylnaphtalène	<0,007 µg/l	0,007
2,6-Diméthylnaphtalène	<0,007 µg/l	0,007
2,7-Diméthylnaphtalène	<0,007 µg/l	0,007
1-Éthylnaphtalène	<0,007 µg/l	0,007
2-Éthylnaphtalène	<0,007 µg/l	0,007
1,4,5-Triméthylnaphtalène	<0,007 µg/l	0,007
2,3,5-Triméthylnaphtalène	<0,007 µg/l	0,007
2,3,6+1,4,6-Triméthylnaphtalène	<0,01 µg/l	0,01
2-Isopropylnaphtalène	<0,007 µg/l	0,007
1,2,5,6-Tétraméthylnaphtalène	<0,007 µg/l	0,007
1,4,6,7-Tétraméthylnaphtalène	<0,01 µg/l	0,01
Eudalène	<0,007 µg/l	0,007

Certificat d'analyse (suite)

Numéro de l'échantillon: L033390-09

HAP Alkylés

Cadalène

<0,01 µg/l

0,01

Section 2

Biphényl

<0,006 µg/l

0,006

C1-Biphényl

<0,02 µg/l

0,02

C2-Biphényl

<0,02 µg/l

0,02

2-Méthylbiphényl

<0,006 µg/l

0,006

3-Méthylbiphényl

<0,006 µg/l

0,006

4-Méthylbiphényl

<0,006 µg/l

0,006

2,2'-Diméthylbiphényl

<0,006 µg/l

0,006

3,3'-Diméthylbiphényl

<0,006 µg/l

0,006

4,4'-Diméthylbiphényl

<0,006 µg/l

0,006

4-Éthylbiphényl

<0,006 µg/l

0,006

Section 3

Fluorène

<0,006 µg/l

0,006

C1-Fluorène

<0,02 µg/l

0,02

C2-Fluorène

<0,02 µg/l

0,02

1-Méthylfluorène

<0,006 µg/l

0,006

2-Méthylfluorène

<0,006 µg/l

0,006

1,7-Diméthylfluorène

<0,006 µg/l

0,006

9-Éthylfluorène

<0,006 µg/l

0,006

9-n-Propylfluorène

<0,006 µg/l

0,006

9-n-Butylfluorène

<0,006 µg/l

0,006

Section 4

Dibenzothiophène

<0,006 µg/l

0,006

C1-Dibenzothiophène

<0,02 µg/l

0,02

C2-Dibenzothiophène

<0,02 µg/l

0,02

C3-Dibenzothiophène

<0,02 µg/l

0,02

2-Méthyl-dibenzothiophène

<0,006 µg/l

0,006

4-Méthyl-dibenzothiophène

<0,006 µg/l

0,006

2,8-Diméthyl-dibenzothiophène

<0,006 µg/l

0,006

4,6-Diméthyl-dibenzothiophène

<0,006 µg/l

0,006

4-Éthyl-dibenzothiophène

<0,006 µg/l

0,006

2,4,7-Triméthyl-dibenzothiophène

<0,006 µg/l

0,006

4,6-Diéthyl-dibenzothiophène

<0,006 µg/l

0,006

Section 5

Phénanthrène

<0,006 µg/l

0,006

Anthracène

<0,006 µg/l

0,006

C1-Phénanthrène/Anthracène

<0,02 µg/l

0,02

C2-Phénanthrène/Anthracène

<0,02 µg/l

0,02

C3-Phénanthrène/Anthracène

<0,02 µg/l

0,02

C4-Phénanthrène/Anthracène

<0,02 µg/l

0,02

1-Méthylphénanthrène

<0,006 µg/l

0,006

2-Méthylphénanthrène

<0,006 µg/l

0,006

9-Méthylphénanthrène

<0,006 µg/l

0,006

2-Méthylantracène

<0,006 µg/l

0,006

9-Méthylantracène

<0,006 µg/l

0,006

1,6-Diméthylphénanthrène

<0,006 µg/l

0,006

1,8-Diméthylphénanthrène

<0,006 µg/l

0,006

Certificat d'analyse (suite)

Numéro de l'échantillon: L033390-09

HAP Alkylés

3,6-Diméthylphénanthrène	<0,006 µg/l	0,006
9,10-Diméthylphénanthrène	<0,006 µg/l	0,006
9-Éthylphénanthrène	<0,006 µg/l	0,006
1,4-Diméthylantracène	<0,006 µg/l	0,006
2,3-Diméthylantracène	<0,006 µg/l	0,006
2-Éthylantracène	<0,006 µg/l	0,006
1,2,6-Triméthylphénanthrène	<0,006 µg/l	0,006
1,2,8-Triméthylphénanthrène	<0,006 µg/l	0,006
1,2,9-Triméthylphénanthrène	<0,006 µg/l	0,006
1,2,6,9-Tétraméthylphénanthrène	<0,006 µg/l	0,006

Section 6

Fluoranthène	<0,006 µg/l	0,006
Pyrène	<0,006 µg/l	0,006
C1-Fluoranthène/Pyrène	<0,02 µg/l	0,02
2-Méthylfluoranthène	<0,006 µg/l	0,006
1-Méthylpyrène	<0,006 µg/l	0,006
3-Éthylfluoranthène	<0,006 µg/l	0,006
1-n-Propylpyrène	<0,006 µg/l	0,006
1-n-Butylpyrène	<0,006 µg/l	0,006

Section 7

Benzo(a)anthracène	<0,007 µg/l	0,007
Chrysène	<0,007 µg/l	0,007
C1-Benzo(a)anthracène/Chrysène	<0,02 µg/l	0,02
C2-Benzo(a)anthracène/Chrysène	<0,02 µg/l	0,02
2-Méthylchrysène	<0,007 µg/l	0,007
3-Méthylchrysène	<0,007 µg/l	0,007
4-Méthylchrysène	<0,007 µg/l	0,007
5-Méthylchrysène	<0,007 µg/l	0,007
6-Méthylchrysène	<0,007 µg/l	0,007
7,12-Diméthylbenzo(a)anthracène	<0,007 µg/l	0,007
6-Éthylchrysène	<0,007 µg/l	0,007
6-n-Propylchrysène	<0,007 µg/l	0,007
6-n-Butylchrysène	<0,007 µg/l	0,007

Section 8

Benzo(b)fluoranthène	<0,007 µg/l	0,007
Benzo(k)fluoranthène	<0,007 µg/l	0,007
Benzo(j)fluoranthène	<0,007 µg/l	0,007
Benzo(a)pyrène	<0,007 µg/l	0,007
Benzo(e)pyrène	<0,007 µg/l	0,007
C1-Benzo(b,j,k)fluoranthène/benzo(a,e)pyrène	<0,02 µg/l	0,02
7-Méthylbenzo(a)pyrène	<0,007 µg/l	0,007
8-Méthylbenzo(a)pyrène	<0,007 µg/l	0,007
9-Méthylbenzo(a)pyrène	<0,007 µg/l	0,007
10-Méthylbenzo(a)pyrène	<0,007 µg/l	0,007
7,10-Diméthylbenzo(a)pyrène	<0,007 µg/l	0,007

Section 9

Acénaphthène	<0,006 µg/l	0,006
Acénaphthylène	<0,006 µg/l	0,006

Certificat d'analyse (suite)

Numéro de l'échantillon: L033390-09

HAP Alkylés

Carbazole	<0,006 µg/l	0,006
Retene	<0,006 µg/l	0,006
Benzo(c)acridine	<0,02 µg/l	0,02
Benzo(c)phénanthrène	<0,006 µg/l	0,006
3-Méthylcholanthrène	<0,007 µg/l	0,007
Dibenzo(a,h)acridine	<0,01 µg/l	0,01
Dibenzo(a,i)anthracène	<0,007 µg/l	0,007
Indéno(1,2,3-c,d)fluoranthène	<0,007 µg/l	0,007
Indéno(1,2,3-c,d)pyrène	<0,007 µg/l	0,007
Pérylène	<0,007 µg/l	0,007
7H-Dibenzo(c,g)carbazole	<0,01 µg/l	0,01
Anthanthrène	<0,007 µg/l	0,007
Benzo(g,h,i)pérylène	<0,007 µg/l	0,007
Coronène	<0,007 µg/l	0,007
Dibenzo(a,c)anthracène	<0,007 µg/l	0,007
Dibenzo(a,h)anthracène	<0,007 µg/l	0,007
Dibenzo(a,e)fluoranthène	<0,007 µg/l	0,007
Dibenzo(a,e)pyrène	<0,007 µg/l	0,007
Dibenzo(a,h)pyrène	<0,007 µg/l	0,007
Dibenzo(a,i)pyrène	<0,007 µg/l	0,007
Dibenzo(a,l)pyrène	<0,007 µg/l	0,007

Étalons de recouvrement (surrogates)

2-Méthylnaphthalène-d10	73 %
Acénaphthène-d10	78 %
Anthracène-d10	80 %
Pyrène-d10	80 %
Chrysène-d12	74 %
Benzo(a)pyrène-d12	76 %
Dibenzo(a,h)anthracène-d14	70 %

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: L033390-09 Paramètre: HAP Alkylés

Remarque

Ce paramètre ne fait pas partie de la portée d'accréditation du Conseil canadien des normes.

Les résultats sont corrigés en fonction de la récupération des étalons de recouvrement (surrogates).

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 10 juillet 2015



Félix Dupont, chimiste
Contaminants organiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1053923)

Certificat d'analyse

Client: Ville de Sept-Îles
601, Boulevard Des Montagnais
Sept-Iles (Québec) G4R 2R4

Nom de projet: Caractérisation du Lac Rapide
Responsable: Lapalme Martin
Téléphone: 418-9622525
Code projet client:

Date de réception: 11 juin 2015
Numéro de dossier: Q080426
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 4979

Numéro de l'échantillon : Q080426-01

Préleveur: Dany Vaillancourt
Description de l'échantillon: E-1
Description de prélèvement:
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 9 juin 2015

Mercuré-ICP-MS

Méthode: MA. 203 - Mercure
Date d'analyse: 11 juin 2015

Résultat **Unité** **LDM**

Mercuré 0,01 µg/l 0,01

Métaux traces extractibles

Méthode: MA. 203 - Mét.Tra.ext 1.0
Date d'analyse: 16 juin 2015

Résultat **Unité** **LDM**

Argent	<0,003 µg/l	0,003
Aluminium	350 µg/l	0,5
Arsenic	0,18 µg/l	0,09
Bore	1,1 µg/l	0,3
Baryum	5,7 µg/l	0,03
Béryllium	0,02 µg/l	0,01
Cadmium	0,016 µg/l	0,006
Cobalt	0,21 µg/l	0,008
Chrome	0,32 µg/l	0,04
Cuivre	0,40 µg/l	0,07
Fer	400 µg/l	0,5
Manganèse	9,9 µg/l	0,03
Molybdène	0,02 µg/l	0,01
Nickel	0,37 µg/l	0,05
Plomb	0,20 µg/l	0,03
Antimoine	0,013 µg/l	0,005
Sélénium	<0,3 µg/l	0,3
Strontium	5,1 µg/l	0,3
Uranium	0,072 µg/l	0,006
Vanadium	0,47 µg/l	0,10
Zinc	2,1 µg/l	0,7

Certificat d'analyse (suite de l'échantillon numéro : Q080426-01)

Métaux traces extractibles

Phosphore total en trace

Méthode: MA. 303 - P 5.2

Date d'analyse: 16 juin 2015

	Résultat	Unité	LDM
Phosphore total	8,6	µg/l	0,6

Certificat d'analyse (suite de l'échantillon numéro : Q080426-02)

Numéro de l'échantillon : Q080426-02

Préleveur: Dany Vaillancourt
Description de l'échantillon: E-2
Description de prélèvement:
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 9 juin 2015

Mercure-ICP-MS

Méthode: MA. 203 - Mercure	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse: 11 juin 2015			
Mercure	0,01	µg/l	0,01

Métaux traces extractibles

Méthode: MA. 203 - Mét.Tra.ext 1.0	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse: 16 juin 2015			
Argent	<0,003	µg/l	0,003
Aluminium	350	µg/l	0,5
Arsenic	0,17	µg/l	0,09
Bore	1,1	µg/l	0,3
Baryum	5,9	µg/l	0,03
Béryllium	0,02	µg/l	0,01
Cadmium	0,016	µg/l	0,006
Cobalt	0,21	µg/l	0,008
Chrome	0,32	µg/l	0,04
Cuivre	0,60	µg/l	0,07
Fer	400	µg/l	0,5
Manganèse	9,9	µg/l	0,03
Molybdène	0,02	µg/l	0,01
Nickel	0,39	µg/l	0,05
Plomb	0,21	µg/l	0,03
Antimoine	0,013	µg/l	0,005
Sélénium	<0,3	µg/l	0,3
Strontium	5,1	µg/l	0,3
Uranium	0,071	µg/l	0,006
Vanadium	0,48	µg/l	0,10
Zinc	2,4	µg/l	0,7

Phosphore total en trace

Méthode: MA. 303 - P 5.2	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse: 16 juin 2015			
Phosphore total	8,8	µg/l	0,6

Certificat d'analyse (suite de l'échantillon numéro : Q080426-03)

Numéro de l'échantillon : Q080426-03

Préleveur: Dany Vaillancourt

Date de prélèvement: 9 juin 2015

Description de l'échantillon: E-3

Description de prélèvement:

Point de prélèvement:

Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Mercury-ICP-MS

Méthode: MA. 203 - Mercure

Résultat Unité

LDM

Date d'analyse: 11 juin 2015

Mercury	0,01 µg/l	0,01
---------	-----------	------

Métaux traces extractibles

Méthode: MA. 203 - Mét.Tra.ext 1.0

Résultat Unité

LDM

Date d'analyse: 16 juin 2015

Argent	<0,003 µg/l	0,003
Aluminium	340 µg/l	0,5
Arsenic	0,16 µg/l	0,09
Bore	1,0 µg/l	0,3
Baryum	5,6 µg/l	0,03
Béryllium	0,03 µg/l	0,01
Cadmium	0,013 µg/l	0,006
Cobalt	0,22 µg/l	0,008
Chrome	0,32 µg/l	0,04
Cuivre	0,40 µg/l	0,07
Fer	400 µg/l	0,5
Manganèse	10 µg/l	0,03
Molybdène	0,02 µg/l	0,01
Nickel	0,38 µg/l	0,05
Plomb	0,22 µg/l	0,03
Antimoine	0,013 µg/l	0,005
Sélénium	<0,3 µg/l	0,3
Strontium	5,1 µg/l	0,3
Uranium	0,071 µg/l	0,006
Vanadium	0,48 µg/l	0,10
Zinc	2,2 µg/l	0,7

Phosphore total en trace

Méthode: MA. 303 - P 5.2

Résultat Unité

LDM

Date d'analyse: 16 juin 2015

Phosphore total	9,3 µg/l	0,6
-----------------	----------	-----

Certificat d'analyse (suite de l'échantillon numéro : Q080426-04)

Numéro de l'échantillon : Q080426-04

Préleveur: Dany Vaillancourt

Date de prélèvement: 9 juin 2015

Description de l'échantillon: E-4

Description de prélèvement:

Point de prélèvement:

Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Mercury-ICP-MS

Méthode: MA. 203 - Mercure

Résultat Unité

LDM

Date d'analyse: 11 juin 2015

Mercury	<0,01 µg/l	0,01
---------	------------	------

Métaux traces extractibles

Méthode: MA. 203 - Mét.Tra.ext 1.0

Résultat Unité

LDM

Date d'analyse: 16 juin 2015

Argent	<0,003 µg/l	0,003
Aluminium	330 µg/l	0,5
Arsenic	0,15 µg/l	0,09
Bore	0,9 µg/l	0,3
Baryum	5,4 µg/l	0,03
Béryllium	0,02 µg/l	0,01
Cadmium	0,013 µg/l	0,006
Cobalt	0,20 µg/l	0,008
Chrome	0,31 µg/l	0,04
Cuivre	1,3 µg/l	0,07
Fer	370 µg/l	0,5
Manganèse	9,5 µg/l	0,03
Molybdène	0,02 µg/l	0,01
Nickel	0,35 µg/l	0,05
Plomb	0,20 µg/l	0,03
Antimoine	0,012 µg/l	0,005
Sélénium	<0,3 µg/l	0,3
Strontium	4,9 µg/l	0,3
Uranium	0,072 µg/l	0,006
Vanadium	0,47 µg/l	0,10
Zinc	2,2 µg/l	0,7

Phosphore total en trace

Méthode: MA. 303 - P 5.2

Résultat Unité

LDM

Date d'analyse: 16 juin 2015

Phosphore total	10,1 µg/l	0,6
-----------------	-----------	-----

Certificat d'analyse (suite de l'échantillon numéro : Q080426-05)

Numéro de l'échantillon : Q080426-05

Préleveur: Dany Vaillancourt

Date de prélèvement: 9 juin 2015

Description de l'échantillon: E-5

Description de prélèvement:

Point de prélèvement:

Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Mercuré-ICP-MS

Méthode: MA. 203 - Mercure

Résultat Unité

LDM

Date d'analyse: 11 juin 2015

Mercuré <0,01 µg/l 0,01

Métaux traces extractibles

Méthode: MA. 203 - Mét.Tra.ext 1.0

Résultat Unité

LDM

Date d'analyse: 16 juin 2015

Argent	<0,003 µg/l	0,003
Aluminium	330 µg/l	0,5
Arsenic	0,18 µg/l	0,09
Bore	0,9 µg/l	0,3
Baryum	5,4 µg/l	0,03
Béryllium	0,02 µg/l	0,01
Cadmium	0,015 µg/l	0,006
Cobalt	0,21 µg/l	0,008
Chrome	0,31 µg/l	0,04
Cuivre	0,39 µg/l	0,07
Fer	380 µg/l	0,5
Manganèse	9,7 µg/l	0,03
Molybdène	0,02 µg/l	0,01
Nickel	0,34 µg/l	0,05
Plomb	0,20 µg/l	0,03
Antimoine	0,014 µg/l	0,005
Sélénium	<0,3 µg/l	0,3
Strontium	5,0 µg/l	0,3
Uranium	0,070 µg/l	0,006
Vanadium	0,45 µg/l	0,10
Zinc	2,1 µg/l	0,7

Phosphore total en trace

Méthode: MA. 303 - P 5.2

Résultat Unité

LDM

Date d'analyse: 16 juin 2015

Phosphore total 9,8 µg/l 0,6

Certificat d'analyse (suite de l'échantillon numéro : Q080426-06)

Numéro de l'échantillon : Q080426-06

Préleveur: Dany Vaillancourt

Date de prélèvement: 9 juin 2015

Description de l'échantillon: E-6

Description de prélèvement:

Point de prélèvement:

Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Mercuré-ICP-MS

Méthode: MA. 203 - Mercure

Résultat Unité

LDM

Date d'analyse: 11 juin 2015

Mercuré	0,01 µg/l	0,01
---------	-----------	------

Métaux traces extractibles

Méthode: MA. 203 - Mét.Tra.ext 1.0

Résultat Unité

LDM

Date d'analyse: 16 juin 2015

Argent	<0,003 µg/l	0,003
Aluminium	340 µg/l	0,5
Arsenic	0,16 µg/l	0,09
Bore	1,0 µg/l	0,3
Baryum	5,5 µg/l	0,03
Béryllium	0,02 µg/l	0,01
Cadmium	0,016 µg/l	0,006
Cobalt	0,21 µg/l	0,008
Chrome	0,31 µg/l	0,04
Cuivre	0,40 µg/l	0,07
Fer	380 µg/l	0,5
Manganèse	9,8 µg/l	0,03
Molybdène	0,02 µg/l	0,01
Nickel	0,37 µg/l	0,05
Plomb	0,20 µg/l	0,03
Antimoine	0,013 µg/l	0,005
Sélénium	<0,3 µg/l	0,3
Strontium	4,9 µg/l	0,3
Uranium	0,070 µg/l	0,006
Vanadium	0,45 µg/l	0,10
Zinc	2,1 µg/l	0,7

Phosphore total en trace

Méthode: MA. 303 - P 5.2

Résultat Unité

LDM

Date d'analyse: 16 juin 2015

Phosphore total	8,7 µg/l	0,6
-----------------	----------	-----

Certificat d'analyse (suite de l'échantillon numéro : Q080426-07)

Numéro de l'échantillon : Q080426-07

Préleveur: Dany Vaillancourt

Date de prélèvement: 9 juin 2015

Description de l'échantillon: E-7

Description de prélèvement:

Point de prélèvement:

Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Mercure-ICP-MS

Méthode: MA. 203 - Mercure

Résultat Unité

LDM

Date d'analyse: 11 juin 2015

Mercure	0,01 µg/l	0,01
---------	-----------	------

Métaux traces extractibles

Méthode: MA. 203 - Mét.Tra.ext 1.0

Résultat Unité

LDM

Date d'analyse: 16 juin 2015

Argent	<0,003 µg/l	0,003
Aluminium	330 µg/l	0,5
Arsenic	0,13 µg/l	0,09
Bore	0,9 µg/l	0,3
Baryum	5,4 µg/l	0,03
Béryllium	0,03 µg/l	0,01
Cadmium	0,014 µg/l	0,006
Cobalt	0,21 µg/l	0,008
Chrome	0,30 µg/l	0,04
Cuivre	0,40 µg/l	0,07
Fer	380 µg/l	0,5
Manganèse	9,7 µg/l	0,03
Molybdène	0,13 µg/l	0,01
Nickel	0,36 µg/l	0,05
Plomb	0,19 µg/l	0,03
Antimoine	0,011 µg/l	0,005
Sélénium	<0,3 µg/l	0,3
Strontium	4,9 µg/l	0,3
Uranium	0,074 µg/l	0,006
Vanadium	0,45 µg/l	0,10
Zinc	2,0 µg/l	0,7

Phosphore total en trace

Méthode: MA. 303 - P 5.2

Résultat Unité

LDM

Date d'analyse: 16 juin 2015

Phosphore total	8,1 µg/l	0,6
-----------------	----------	-----

Certificat d'analyse (suite de l'échantillon numéro : Q080426-08)

Numéro de l'échantillon : Q080426-08

Préleveur: Dany Vaillancourt

Date de prélèvement: 9 juin 2015

Description de l'échantillon: E-8

Description de prélèvement:

Point de prélèvement:

Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Mercuré-ICP-MS

Méthode: MA. 203 - Mercure

Résultat Unité

LDM

Date d'analyse: 11 juin 2015

Mercuré	<0,01 µg/l	0,01
---------	------------	------

Métaux traces extractibles

Méthode: MA. 203 - Mét.Tra.ext 1.0

Résultat Unité

LDM

Date d'analyse: 16 juin 2015

Argent	<0,003 µg/l	0,003
Aluminium	340 µg/l	0,5
Arsenic	0,16 µg/l	0,09
Bore	1,0 µg/l	0,3
Baryum	5,5 µg/l	0,03
Béryllium	0,02 µg/l	0,01
Cadmium	0,013 µg/l	0,006
Cobalt	0,22 µg/l	0,008
Chrome	0,32 µg/l	0,04
Cuivre	0,39 µg/l	0,07
Fer	390 µg/l	0,5
Manganèse	9,8 µg/l	0,03
Molybdène	0,02 µg/l	0,01
Nickel	0,35 µg/l	0,05
Plomb	0,21 µg/l	0,03
Antimoine	0,011 µg/l	0,005
Sélénium	<0,3 µg/l	0,3
Strontium	5,0 µg/l	0,3
Uranium	0,072 µg/l	0,006
Vanadium	0,46 µg/l	0,10
Zinc	2,2 µg/l	0,7

Phosphore total en trace

Méthode: MA. 303 - P 5.2

Résultat Unité

LDM

Date d'analyse: 16 juin 2015

Phosphore total	9,1 µg/l	0,6
-----------------	----------	-----

Certificat d'analyse (suite de l'échantillon numéro : Q080426-09)

Numéro de l'échantillon : Q080426-09

Préleveur: Dany Vaillancourt

Date de prélèvement: 9 juin 2015

Description de l'échantillon: E-9

Description de prélèvement:

Point de prélèvement:

Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Mercuré-ICP-MS

Méthode: MA. 203 - Mercure

Résultat Unité

LDM

Date d'analyse: 11 juin 2015

Mercuré <0,01 µg/l 0,01

Métaux traces extractibles

Méthode: MA. 203 - Mét.Tra.ext 1.0

Résultat Unité

LDM

Date d'analyse: 16 juin 2015

Argent	<0,003 µg/l	0,003
Aluminium	340 µg/l	0,5
Arsenic	0,16 µg/l	0,09
Bore	1,0 µg/l	0,3
Baryum	5,6 µg/l	0,03
Béryllium	0,02 µg/l	0,01
Cadmium	0,016 µg/l	0,006
Cobalt	0,22 µg/l	0,008
Chrome	0,31 µg/l	0,04
Cuivre	0,40 µg/l	0,07
Fer	390 µg/l	0,5
Manganèse	10 µg/l	0,03
Molybdène	0,02 µg/l	0,01
Nickel	0,41 µg/l	0,05
Plomb	0,20 µg/l	0,03
Antimoine	0,014 µg/l	0,005
Sélénium	<0,3 µg/l	0,3
Strontium	5,1 µg/l	0,3
Uranium	0,070 µg/l	0,006
Vanadium	0,45 µg/l	0,10
Zinc	2,0 µg/l	0,7

Phosphore total en trace

Méthode: MA. 303 - P 5.2

Résultat Unité

LDM

Date d'analyse: 16 juin 2015

Phosphore total 9,7 µg/l 0,6

Certificat d'analyse (suite de l'échantillon numéro : Q080426-10)

Numéro de l'échantillon : Q080426-10

Préleveur: Dany Vaillancourt
Description de l'échantillon: T-2
Description de prélèvement:
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 9 juin 2015

Phosphore total en trace

Méthode: MA. 303 - P 5.2
Date d'analyse: 16 juin 2015

Résultat Unité LDM

Phosphore total 8,1 µg/l 0,6

Numéro de l'échantillon : Q080426-11

Préleveur: Dany Vaillancourt
Description de l'échantillon: T-3
Description de prélèvement:
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle de surface

Date de prélèvement: 9 juin 2015

Phosphore total en trace

Méthode: MA. 303 - P 5.2
Date d'analyse: 16 juin 2015

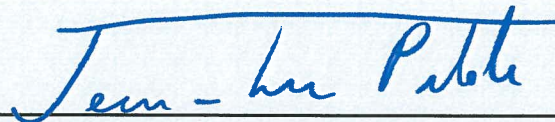
Résultat Unité LDM

Phosphore total 6,2 µg/l 0,6

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 26 juin 2015



Jean-Luc Pilote, M.Sc. Chimiste
Division chimie inorganique, Québec

Légende:

ABS: Absence
DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM
INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté
ST: Sous-traitance
PR: Présence

RNF: Résultat non disponible
NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique
TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAQ

Version 1 (1051017)

Votre # du projet: 002426
No. de site: Eau de surface
Votre # Bordereau: 129393-01-01

Attention:Dany Vaillancourt

VILLE DE SEPT-ILES
CENTRALE DE TRAITEMENT D'EAU
601, BOUL DES MONTAGNAIS
SEPT-ILES, QC
Canada G4R 2R4

Date du rapport: 2015/11/10
Rapport: R2072523
Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: B566722

Reçu: 2015/10/30, 09:30

Matrice: EAU DE SURFACE
Nombre d'échantillons reçus: 9

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analyisé	Méthode de laboratoire	Référence Primaire
Acidite (1)***	9	N/A	2015/11/03	STL SOP-00057	MA315Alc-Aci 1.0 R1m
Alcalinité totale (pH final 4.5)***	9	N/A	2015/10/30	QUE SOP-00142	MA.303-TitrAuto 2.1m
Anions*	9	N/A	2015/11/03	QUE SOP-00141	MA 300-Ions 1.3 R2 m
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)*	9	2015/11/02	2015/11/02	QUE SOP-00209	MA400-HYD 1.1 R1 m
Carbone Organique Dissous (1, 3)***	4	2015/11/02	2015/11/02	STL SOP-00243	SM 21 5310-B m
Carbone Organique Dissous (1, 3)***	5	2015/11/02	2015/11/03	STL SOP-00243	SM 21 5310-B m
Métaux extractibles totaux(basse limite)*	9	2015/11/02	2015/11/02	QUE SOP-00132	MA 200-Met 1.2 R5 m
Azote ammoniacal (1)*	9	N/A	2015/11/04	STL SOP-00040	MA300-N 2.0 R2 m
Hydrocarbures aromatiques polycycliques*	9	2015/11/02	2015/11/02	QUE SOP-00207	MA403-HPA 4.1 R3 m
Phosphore total à l'état de trace(CEAEQ) (2)	9	N/A	N/A		
Azote total KJELDAHL (TKN) (1)*	9	2015/11/04	2015/11/05	STL SOP-00043	MA300-NTPT 2.0 R1 m

Lorsque la méthode de référence comprend le suffixe « m », cela signifie que les méthodes d'analyse contiennent les modifications validées provenant des méthodes de référence précises appliquées pour améliorer la performance.

Notez: Les données brutes sont utilisées pour le calcul du RPD (% d'écart relatif). L'arrondissement des résultats finaux peut expliquer la variation apparente.

(1) Cette analyse a été effectuée par Maxxam -Ville St. Laurent

(2) Cette analyse a été effectuée par CEAEQ - Ste-Foy

(3) Le COD présent dans l'échantillon réfère au carbone organique dissous non volatil.

* Maxxam détient l'accréditation pour cette analyse selon le programme du MDDELCC.

*** Cette analyse ne fait pas partie du programme d'accréditation du MDDELCC.

clé de cryptage



Mathieu Letourneau

11 Nov 2015 09:40:53 -05:00

Veillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

Mathieu Letourneau, B.Sc., Chimiste,

Courriel: MLetourneau@maxxam.ca

Téléphone (418) 658-5784 Ext:6432

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les « signataires » requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Dossier Maxxam: B566722
Date du rapport: 2015/11/10

VILLE DE SEPT-ILES
Votre # du projet: 002426

HAP PAR GCMS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		BP1263	BP1455	BP1456	BP1457	BP1458	BP1459		
Date d'échantillonnage		2015/10/28	2015/10/28	2015/10/28	2015/10/28	2015/10/28	2015/10/28		
# Bordereau		129393-01-01	129393-01-01	129393-01-01	129393-01-01	129393-01-01	129393-01-01		
	Unités	STAT-1	STAT-2	STAT-3	STAT-4	STAT-5	STAT-6	LDR	Lot CQ
HAP									
Acénaphthène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1529887
Anthracène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1529887
Benzo(a)anthracène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1529887
Benzo(b)fluoranthène	ug/L	<0.06	<0.06	<0.06	<0.06	<0.06	<0.06	0.06	1529887
Benzo(j)fluoranthène	ug/L	<0.06	<0.06	<0.06	<0.06	<0.06	<0.06	0.06	1529887
Benzo(k)fluoranthène	ug/L	<0.06	<0.06	<0.06	<0.06	<0.06	<0.06	0.06	1529887
Benzo(a)pyrène	ug/L	<0.008	<0.008	<0.008	<0.008	<0.008	<0.008	0.008	1529887
Chrysène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1529887
Dibenz(a,h)anthracène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1529887
Fluoranthène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1529887
Fluorène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1529887
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1529887
Naphtalène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1529887
Phénanthrène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1529887
Pyrène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1529887
Récupération des Surrogates (%)									
D10-Anthracène	%	91	82	93	85	96	93	N/A	1529887
D12-Benzo(a)pyrène	%	98	96	112	109	112	109	N/A	1529887
D14-Terphenyl	%	86	83	96	91	96	91	N/A	1529887
D8-Acenaphthylene	%	80	73	84	83	84	85	N/A	1529887
D8-Naphtalène	%	80	73	88	83	86	86	N/A	1529887
LDR = Limite de détection rapportée									
Lot CQ = Lot contrôle qualité									
N/A = Non Applicable									

Dossier Maxxam: B566722
Date du rapport: 2015/11/10

VILLE DE SEPT-ILES
Votre # du projet: 002426

HAP PAR GCMS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		BP1460	BP1461	BP1462		
Date d'échantillonnage		2015/10/28	2015/10/28	2015/10/28		
# Bordereau		129393-01-01	129393-01-01	129393-01-01		
	Unités	STAT-7	STAT-8	STAT-9	LDR	Lot CQ
HAP						
Acénaphène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1529887
Anthracène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1529887
Benzo(a)anthracène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1529887
Benzo(b)fluoranthène	ug/L	<0.06	<0.06	<0.06	0.06	1529887
Benzo(j)fluoranthène	ug/L	<0.06	<0.06	<0.06	0.06	1529887
Benzo(k)fluoranthène	ug/L	<0.06	<0.06	<0.06	0.06	1529887
Benzo(a)pyrène	ug/L	<0.008	<0.008	<0.008	0.008	1529887
Chrysène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1529887
Dibenz(a,h)anthracène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1529887
Fluoranthène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1529887
Fluorène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1529887
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1529887
Naphtalène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1529887
Phénanthrène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1529887
Pyrène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1529887
Récupération des Surrogates (%)						
D10-Anthracène	%	89	92	90	N/A	1529887
D12-Benzo(a)pyrène	%	108	110	106	N/A	1529887
D14-Terphenyl	%	93	96	91	N/A	1529887
D8-Acenaphthylene	%	81	81	81	N/A	1529887
D8-Naphtalène	%	81	83	83	N/A	1529887
LDR = Limite de détection rapportée						
Lot CQ = Lot contrôle qualité						
N/A = Non Applicable						

Dossier Maxxam: B566722
Date du rapport: 2015/11/10

VILLE DE SEPT-ILES
Votre # du projet: 002426

HYDROCARBURES PAR GCFID (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		BP1263	BP1455	BP1456	BP1457	BP1458	BP1459		
Date d'échantillonnage		2015/10/28	2015/10/28	2015/10/28	2015/10/28	2015/10/28	2015/10/28		
# Bordereau		129393-01-01	129393-01-01	129393-01-01	129393-01-01	129393-01-01	129393-01-01		
	Unités	STAT-1	STAT-2	STAT-3	STAT-4	STAT-5	STAT-6	LDR	Lot CQ

HYDROCARBURES PÉTROLIERS

Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	ug/L	<100	<100	<100	<100	<100	<100	100	1529886
------------------------------------	------	------	------	------	------	------	------	-----	---------

Récupération des Surrogates (%)

1-Chlorooctadécane	%	76	90	89	102	85	104	N/A	1529886
--------------------	---	----	----	----	-----	----	-----	-----	---------

LDR = Limite de détection rapportée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

N/A = Non Applicable

ID Maxxam		BP1460	BP1461	BP1462		
Date d'échantillonnage		2015/10/28	2015/10/28	2015/10/28		
# Bordereau		129393-01-01	129393-01-01	129393-01-01		
	Unités	STAT-7	STAT-8	STAT-9	LDR	Lot CQ

HYDROCARBURES PÉTROLIERS

Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	ug/L	<100	<100	<100	100	1529886
------------------------------------	------	------	------	------	-----	---------

Récupération des Surrogates (%)

1-Chlorooctadécane	%	85	91	103	N/A	1529886
--------------------	---	----	----	-----	-----	---------

LDR = Limite de détection rapportée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

N/A = Non Applicable

Dossier Maxxam: B566722
Date du rapport: 2015/11/10

VILLE DE SEPT-ILES
Votre # du projet: 002426

MÉTAUX EXTRACTIBLES TOTAUX (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		BP1263	BP1455	BP1456	BP1457	BP1458	BP1459		
Date d'échantillonnage		2015/10/28	2015/10/28	2015/10/28	2015/10/28	2015/10/28	2015/10/28		
# Bordereau		129393-01-01	129393-01-01	129393-01-01	129393-01-01	129393-01-01	129393-01-01		
	Unités	STAT-1	STAT-2	STAT-3	STAT-4	STAT-5	STAT-6	LDR	Lot CQ

MÉTAUX ICP-MS									
Aluminium (Al)	ug/L	440	440	410	430	420	400	10	1529867
Arsenic (As)	ug/L	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	1.0	1529867
Baryum (Ba)	ug/L	7.0	7.0	6.8	7.0	6.7	6.3	2.0	1529867
Béryllium (Be)	ug/L	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	2.0	1529867
Bismuth (Bi)	ug/L	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	1.0	1529867
Bore (B)	ug/L	<50	<50	<50	<50	<50	<50	50	1529867
Cadmium (Cd)	ug/L	<0.20	<0.20	<0.20	<0.20	<0.20	<0.20	0.20	1529867
Calcium (Ca)	ug/L	730	700	660	660	670	640	500	1529867
Chrome (Cr)	ug/L	<5.0	<5.0	<5.0	<5.0	<5.0	<5.0	5.0	1529867
Cobalt (Co)	ug/L	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	1.0	1529867
Cuivre (Cu)	ug/L	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	1.0	1529867
Etain (Sn)	ug/L	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	2.0	1529867
Fer (Fe)	ug/L	460	470	460	460	460	450	60	1529867
Magnésium (Mg)	ug/L	300	290	280	280	280	270	100	1529867
Molybdène (Mo)	ug/L	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	1.0	1529867
Mercure (Hg)	ug/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1529867
Nickel (Ni)	ug/L	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	2.0	1529867
Plomb (Pb)	ug/L	<0.50	<0.50	<0.50	<0.50	<0.50	<0.50	0.50	1529867
Sélénium (Se)	ug/L	<3.0	<3.0	<3.0	<3.0	<3.0	<3.0	3.0	1529867
Strontium (Sr)	ug/L	7.0	6.6	6.6	6.5	6.6	6.3	2.0	1529867
Vanadium (V)	ug/L	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	2.0	1529867
Zinc (Zn)	ug/L	<7.0	9.3	<7.0	<7.0	10	<7.0	7.0	1529867

LDR = Limite de détection rapportée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

Dossier Maxxam: B566722
Date du rapport: 2015/11/10

VILLE DE SEPT-ILES
Votre # du projet: 002426

MÉTAUX EXTRACTIBLES TOTAUX (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		BP1460	BP1460	BP1461	BP1462		
Date d'échantillonnage		2015/10/28	2015/10/28	2015/10/28	2015/10/28		
# Bordereau		129393-01-01	129393-01-01	129393-01-01	129393-01-01		
	Unités	STAT-7	STAT-7 Dup. de Lab.	STAT-8	STAT-9	LDR	Lot CQ
MÉTAUX ICP-MS							
Aluminium (Al)	ug/L	450	420	430	420	10	1529867
Arsenic (As)	ug/L	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	1.0	1529867
Baryum (Ba)	ug/L	6.7	6.6	6.8	6.7	2.0	1529867
Béryllium (Be)	ug/L	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	2.0	1529867
Bismuth (Bi)	ug/L	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	1.0	1529867
Bore (B)	ug/L	<50	<50	<50	<50	50	1529867
Cadmium (Cd)	ug/L	<0.20	<0.20	<0.20	<0.20	0.20	1529867
Calcium (Ca)	ug/L	680	690	700	660	500	1529867
Chrome (Cr)	ug/L	<5.0	<5.0	<5.0	<5.0	5.0	1529867
Cobalt (Co)	ug/L	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	1.0	1529867
Cuivre (Cu)	ug/L	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	1.0	1529867
Etain (Sn)	ug/L	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	2.0	1529867
Fer (Fe)	ug/L	460	460	470	450	60	1529867
Magnésium (Mg)	ug/L	280	270	280	280	100	1529867
Molybdène (Mo)	ug/L	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	1.0	1529867
Mercure (Hg)	ug/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1529867
Nickel (Ni)	ug/L	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	2.0	1529867
Plomb (Pb)	ug/L	<0.50	<0.50	<0.50	<0.50	0.50	1529867
Sélénium (Se)	ug/L	<3.0	<3.0	<3.0	<3.0	3.0	1529867
Strontium (Sr)	ug/L	6.7	6.5	6.5	6.5	2.0	1529867
Vanadium (V)	ug/L	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	2.0	1529867
Zinc (Zn)	ug/L	8.8	<7.0	<7.0	<7.0	7.0	1529867
LDR = Limite de détection rapportée							
Lot CQ = Lot contrôle qualité							

Dossier Maxxam: B566722
Date du rapport: 2015/11/10

VILLE DE SEPT-ILES
Votre # du projet: 002426

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		BP1263	BP1455	BP1456	BP1457	BP1458		
Date d'échantillonnage		2015/10/28	2015/10/28	2015/10/28	2015/10/28	2015/10/28		
# Bordereau		129393-01-01	129393-01-01	129393-01-01	129393-01-01	129393-01-01		
	Unités	STAT-1	STAT-2	STAT-3	STAT-4	STAT-5	LDR	Lot CQ

CONVENTIONNELS

Acidité en CaCO ₃	mg/L	<10	10	<10	<10	10	10	1530494
Azote ammoniacal (N-NH ₃)	mg/L	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	0.02	1531239
Carbone organique dissous	mg/L	12	12	12	12	12	1	1529955
NTK Azote Total Kjeldahl	mg/L	<0.40	<0.40	<0.40	0.41	<0.40	0.40	1531108
Alcalinité Totale (en CaCO ₃) pH 4.5	mg/L	<1	<1	<1	<1	<1	1	1529244
Bicarbonates (HCO ₃ comme CaCO ₃)	mg/L	<1	<1	<1	<1	<1	1	1529244
Carbonate (CO ₃ comme CaCO ₃)	mg/L	<1	<1	<1	<1	<1	1	1529244
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	<0.02	<0.02	0.02	0.02	0.02	0.02	1530541
Sulfates (SO ₄)	mg/L	0.8	0.8	0.8	0.8	0.9	0.5	1530541

LDR = Limite de détection rapportée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

ID Maxxam		BP1458	BP1459	BP1459	BP1460	BP1461		
Date d'échantillonnage		2015/10/28	2015/10/28	2015/10/28	2015/10/28	2015/10/28		
# Bordereau		129393-01-01	129393-01-01	129393-01-01	129393-01-01	129393-01-01		
	Unités	STAT-5 Dup. de Lab.	STAT-6	STAT-6 Dup. de Lab.	STAT-7	STAT-8	LDR	Lot CQ

CONVENTIONNELS

Acidité en CaCO ₃	mg/L	N/A	<10	N/A	10	10	10	1530494
Azote ammoniacal (N-NH ₃)	mg/L	N/A	<0.02	<0.02	<0.02	<0.02	0.02	1531239
Carbone organique dissous	mg/L	N/A	12	N/A	12	12	1	1529955
NTK Azote Total Kjeldahl	mg/L	N/A	<0.40	N/A	<0.40	<0.40	0.40	1531108
Alcalinité Totale (en CaCO ₃) pH 4.5	mg/L	<1	<1	N/A	<1	<1	1	1529244
Bicarbonates (HCO ₃ comme CaCO ₃)	mg/L	<1	<1	N/A	<1	<1	1	1529244
Carbonate (CO ₃ comme CaCO ₃)	mg/L	<1	<1	N/A	<1	<1	1	1529244
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	N/A	0.02	0.02	<0.02	0.03	0.02	1530541
Sulfates (SO ₄)	mg/L	N/A	0.8	0.8	0.8	0.8	0.5	1530541

LDR = Limite de détection rapportée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

N/A = Non Applicable

Dossier Maxxam: B566722
Date du rapport: 2015/11/10

VILLE DE SEPT-ILES
Votre # du projet: 002426

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		BP1461	BP1462		
Date d'échantillonnage		2015/10/28	2015/10/28		
# Bordereau		129393-01-01	129393-01-01		
	Unités	STAT-8 Dup. de Lab.	STAT-9	LDR	Lot CQ
CONVENTIONNELS					
Acidité en CaCO3	mg/L	N/A	10	10	1530494
Azote ammoniacal (N-NH3)	mg/L	N/A	<0.02	0.02	1531239
Carbone organique dissous	mg/L	N/A	12	1	1529955
NTK Azote Total Kjeldahl	mg/L	<0.40	<0.40	0.40	1531108
Alcalinité Totale (en CaCO3) pH 4.5	mg/L	N/A	<1	1	1529244
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	N/A	<1	1	1529244
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	N/A	<1	1	1529244
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	N/A	0.03	0.02	1530541
Sulfates (SO4)	mg/L	N/A	0.8	0.5	1530541
LDR = Limite de détection rapportée					
Lot CQ = Lot contrôle qualité					
N/A = Non Applicable					

Dossier Maxxam: B566722
Date du rapport: 2015/11/10

VILLE DE SEPT-ILES
Votre # du projet: 002426

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

HAP PAR GCMS (EAU DE SURFACE)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié et blanc de méthode), ni pour les surrogates.

HYDROCARBURES PAR GCFID (EAU DE SURFACE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié et surrogates).
Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le blanc de méthode.

MÉTAUX EXTRACTIBLES TOTAUX (EAU DE SURFACE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU DE SURFACE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.
Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse

Dossier Maxxam: B566722
Date du rapport: 2015/11/10

VILLE DE SEPT-ILES
Votre # du projet: 002426

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ

Lot	AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
1529244	CB8		MRC	Alcalinité Totale (en CaCO3) pH 4.5	2015/10/30		93	%
1529244	CB8		Blanc de méthode	Alcalinité Totale (en CaCO3) pH 4.5	2015/10/30	<1		mg/L
1529867	NS		MRC	Aluminium (Al)	2015/11/02		98	%
				Arsenic (As)	2015/11/02		103	%
				Baryum (Ba)	2015/11/02		94	%
				Béryllium (Be)	2015/11/02		86	%
				Bore (B)	2015/11/02		82	%
				Cadmium (Cd)	2015/11/02		94	%
				Calcium (Ca)	2015/11/02		95	%
				Chrome (Cr)	2015/11/02		103	%
				Cobalt (Co)	2015/11/02		106	%
				Cuivre (Cu)	2015/11/02		103	%
				Fer (Fe)	2015/11/02		106	%
				Magnésium (Mg)	2015/11/02		108	%
				Molybdène (Mo)	2015/11/02		96	%
				Mercure (Hg)	2015/11/02		104	%
				Nickel (Ni)	2015/11/02		102	%
				Plomb (Pb)	2015/11/02		94	%
				Sélénium (Se)	2015/11/02		97	%
				Strontium (Sr)	2015/11/02		92	%
				Vanadium (V)	2015/11/02		101	%
				Zinc (Zn)	2015/11/02		103	%
1529867	NS		Blanc fortifié	Aluminium (Al)	2015/11/02		105	%
				Arsenic (As)	2015/11/02		97	%
				Baryum (Ba)	2015/11/02		95	%
				Béryllium (Be)	2015/11/02		94	%
				Bismuth (Bi)	2015/11/02		96	%
				Bore (B)	2015/11/02		89	%
				Cadmium (Cd)	2015/11/02		102	%
				Calcium (Ca)	2015/11/02		97	%
				Chrome (Cr)	2015/11/02		94	%
				Cobalt (Co)	2015/11/02		95	%
				Cuivre (Cu)	2015/11/02		97	%
				Etain (Sn)	2015/11/02		100	%
				Fer (Fe)	2015/11/02		100	%
				Magnésium (Mg)	2015/11/02		103	%
				Molybdène (Mo)	2015/11/02		102	%
				Mercure (Hg)	2015/11/02		98	%
				Nickel (Ni)	2015/11/02		94	%
				Plomb (Pb)	2015/11/02		102	%
				Sélénium (Se)	2015/11/02		95	%
				Strontium (Sr)	2015/11/02		103	%
				Vanadium (V)	2015/11/02		89	%
				Zinc (Zn)	2015/11/02		96	%
1529867	NS		Blanc de méthode	Aluminium (Al)	2015/11/02	<10		ug/L
				Arsenic (As)	2015/11/02	<1.0		ug/L
				Baryum (Ba)	2015/11/02	<2.0		ug/L
				Béryllium (Be)	2015/11/02	<2.0		ug/L
				Bismuth (Bi)	2015/11/02	<1.0		ug/L
				Bore (B)	2015/11/02	<50		ug/L
				Cadmium (Cd)	2015/11/02	<0.20		ug/L
				Calcium (Ca)	2015/11/02	<500		ug/L
				Chrome (Cr)	2015/11/02	<5.0		ug/L

Dossier Maxxam: B566722
Date du rapport: 2015/11/10

VILLE DE SEPT-ILES
Votre # du projet: 002426

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot	AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
				Cobalt (Co)	2015/11/02	<1.0		ug/L
				Cuivre (Cu)	2015/11/02	<1.0		ug/L
				Etain (Sn)	2015/11/02	<2.0		ug/L
				Fer (Fe)	2015/11/02	<60		ug/L
				Magnésium (Mg)	2015/11/02	<100		ug/L
				Molybdène (Mo)	2015/11/02	<1.0		ug/L
				Mercure (Hg)	2015/11/02	<0.10		ug/L
				Nickel (Ni)	2015/11/02	<2.0		ug/L
				Plomb (Pb)	2015/11/02	<0.50		ug/L
				Sélénium (Se)	2015/11/02	<3.0		ug/L
				Strontium (Sr)	2015/11/02	<2.0		ug/L
				Vanadium (V)	2015/11/02	<2.0		ug/L
				Zinc (Zn)	2015/11/02	<7.0		ug/L
1529886	VBO		Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2015/11/02		98	%
				Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	2015/11/02		99	%
1529886	VBO		Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2015/11/02		97	%
				Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	2015/11/02	<100		ug/L
1529887	GM2		Blanc fortifié	D10-Anthracène	2015/11/02		76	%
				D12-Benzo(a)pyrène	2015/11/02		108	%
				D14-Terphenyl	2015/11/02		89	%
				D8-Acenaphthylene	2015/11/02		76	%
				D8-Naphtalène	2015/11/02		73	%
				Acénaphène	2015/11/02		79	%
				Anthracène	2015/11/02		73	%
				Benzo(a)anthracène	2015/11/02		84	%
				Benzo(b)fluoranthène	2015/11/02		85	%
				Benzo(j)fluoranthène	2015/11/02		84	%
				Benzo(k)fluoranthène	2015/11/02		84	%
				Benzo(a)pyrène	2015/11/02		88	%
				Chrysène	2015/11/02		88	%
				Dibenz(a,h)anthracène	2015/11/02		82	%
				Fluoranthène	2015/11/02		82	%
				Fluorène	2015/11/02		79	%
				Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2015/11/02		75	%
				Naphtalène	2015/11/02		72	%
				Phénanthrène	2015/11/02		71	%
				Pyrène	2015/11/02		82	%
1529887	GM2		Blanc de méthode	D10-Anthracène	2015/11/02		89	%
				D12-Benzo(a)pyrène	2015/11/02		106	%
				D14-Terphenyl	2015/11/02		90	%
				D8-Acenaphthylene	2015/11/02		79	%
				D8-Naphtalène	2015/11/02		78	%
				Acénaphène	2015/11/02	<0.03		ug/L
				Anthracène	2015/11/02	<0.03		ug/L
				Benzo(a)anthracène	2015/11/02	<0.03		ug/L
				Benzo(b)fluoranthène	2015/11/02	<0.06		ug/L
				Benzo(j)fluoranthène	2015/11/02	<0.06		ug/L
				Benzo(k)fluoranthène	2015/11/02	<0.06		ug/L
				Benzo(a)pyrène	2015/11/02	<0.008		ug/L
				Chrysène	2015/11/02	<0.03		ug/L
				Dibenz(a,h)anthracène	2015/11/02	<0.03		ug/L
				Fluoranthène	2015/11/02	<0.03		ug/L
				Fluorène	2015/11/02	<0.03		ug/L

Dossier Maxxam: B566722
Date du rapport: 2015/11/10

VILLE DE SEPT-ILES
Votre # du projet: 002426

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2015/11/02	<0.03		ug/L
			Naphtalène	2015/11/02	<0.03		ug/L
			Phénanthrène	2015/11/02	<0.03		ug/L
			Pyrène	2015/11/02	<0.03		ug/L
1529955	MR4	Blanc fortifié	Carbone organique dissous	2015/11/02		102	%
1529955	MR4	Blanc de méthode	Carbone organique dissous	2015/11/02	0.5, LDR=0.2		mg/L
1530494	LI	MRC	Acidité en CaCO3	2015/11/03		100	%
1530494	LI	Blanc fortifié	Acidité en CaCO3	2015/11/03		102	%
1530541	MCC	MRC	Nitrate(N) et Nitrite(N)	2015/11/03		99	%
			Sulfates (SO4)	2015/11/03		98	%
1530541	MCC	Blanc fortifié	Nitrate(N) et Nitrite(N)	2015/11/03		104	%
1530541	MCC	Blanc de méthode	Nitrate(N) et Nitrite(N)	2015/11/03	<0.02		mg/L
			Sulfates (SO4)	2015/11/03	<0.5		mg/L
1531108	DKH	MRC	NTK Azote Total Kjeldahl	2015/11/05		100	%
1531108	DKH	Blanc fortifié	NTK Azote Total Kjeldahl	2015/11/05		100	%
1531108	DKH	Blanc de méthode	NTK Azote Total Kjeldahl	2015/11/05	<0.40		mg/L
1531239	DKH	Blanc fortifié	Azote ammoniacal (N-NH3)	2015/11/04		93	%
1531239	DKH	Blanc de méthode	Azote ammoniacal (N-NH3)	2015/11/04	<0.02		mg/L

LDR = Limite de détection rapportée

MRC: Un échantillon de concentration connue préparé dans des conditions rigoureuses par un organisme externe. Utilisé pour vérifier la justesse de la méthode.

Blanc fortifié: Un blanc, d'une matrice exempte de contaminants, auquel a été ajouté une quantité connue d'analyte provenant généralement d'une deuxième source. Utilisé pour évaluer la précision de la méthode.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.

Réc = Récupération

Dossier Maxxam: B566722
Date du rapport: 2015/11/10

VILLE DE SEPT-ILES
Votre # du projet: 002426

PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:




Dochka Koleva Hristova, B.Sc., Chimiste




David Provencher, B.Sc., Chimiste, Québec




Marilyn Blanc, B.Sc., Chimiste




Madina Hamrouni, B.Sc., Chimiste




Salim Guerrouahene

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les « signataires » requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

ADRESSE DE FACTURATION:		Information Rapport		Information Projet		À l'usage du laboratoire seulement	
Compagnie: #744 VILLE DE SEPT-ILES	Compagnie: Dany Vaillancourt M. Lapalme	N° de cotation: B50620	N° de commande: 002426		N° dossier Maxxam: B506722		N° Commande: 128383
Attention de: Suzy Lévesque	Adresse: Dany Vaillancourt M. Lapalme	N° de projet: 002426		N° de site: Eau de surface		Bordereau de Transmission d'Échantillons	
Adresse: 601, BOUL DES MONTAGNAIS SEPT-ILES QC G4R 5B8	Adresse: dany.vaillancourt@ville.sept-iles.qc.ca	N° de site: Eau de surface		Echantillonneur		Chargé(e) de Projets: Mstheo Leblondeur	
Téléphone: (418) 964-3311 x	Téléphone: (418) 964-3320	N° de site: Eau de surface		Echantillonneur		Méthode Laboureur: Cof128383-01-01	
Courriel: appro.suzy.levesque@ville.sept-iles.qc.ca	Courriel: dany.vaillancourt@ville.sept-iles.qc.ca	N° de site: Eau de surface		Echantillonneur		Méthode Laboureur: Cof128383-01-01	

Coûtes et Réglements		Instructions spéciales		Analyses demandées										Détails requis		
<input type="checkbox"/> Plastique	<input type="checkbox"/> 24h (Art. 8.148.2)	<input type="checkbox"/> Réq. CMAJ	Eau potable réglementaire 7 (O/M)	<input checked="" type="checkbox"/> Phosphore total à l'état de trace (CEAEO)	<input checked="" type="checkbox"/> Azote ammoniacal et azote total Kjeldahl (NTK)	<input checked="" type="checkbox"/> Carbone Organique Dissous	<input checked="" type="checkbox"/> NO2 + NO3, SC4	<input checked="" type="checkbox"/> Alcalinité totale (pH final +5)	<input checked="" type="checkbox"/> Acidité	<input checked="" type="checkbox"/> Hydrocarbures aromatiques polycycliques	<input checked="" type="checkbox"/> Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	<input checked="" type="checkbox"/> Métaux: Al, As, Ba, Be, Bi, B, Br, Cd, C, Cr, Co, Cu, Si, Sn, Pb, Ni, Mo, Ni	<input checked="" type="checkbox"/> Métaux (suite): Pb, Se, Sr, U, V, Zn, Hg	<input checked="" type="checkbox"/> Délai Régulier (Cero applicable si le délai de livraison n'est pas précisé) Délai Régulier: 5 Jours ouvrables pour la plupart des analyses. Si V.P. Veuillez noter que le délai pour certaines analyses telles que le DBO5 et les Comptes bactériens est > 5 Jours - Contactez votre chargé de projet pour les obtenir. <input type="checkbox"/> Délai rapide (Si applicable à tous les échantillons) Date Requise: _____ Heure Requise: _____ Veuillez noter que tout échantillon reçu après 15h00, sera considéré comme reçu le lendemain (per ouvrable) à 9h00.		
<input type="checkbox"/> PDD	<input type="checkbox"/> 48h (Art. 8.2)	<input type="checkbox"/> Réq. Ministère Art. 10														
<input type="checkbox"/> RMC	<input type="checkbox"/> 72h (Art. 8.148.2)	<input type="checkbox"/> Réq. Qualité Eau Potable														
<input type="checkbox"/> REAP	<input type="checkbox"/> Réq. Pêches & Pêcheries (Art. 154)	<input type="checkbox"/> Municipal														
Autre spécifier:	<input type="checkbox"/> Réq. Pêches & Pêcheries (Art. 112)	<input type="checkbox"/> Non-municipality														

Remarque: Pour les échantillons d'eau potable soumis à la réglementation - S.V.P. utiliser le formulaire client rattaché à l'eau potable

Conservés les échantillons en milieu froid (< 10°C) de l'échantillonnage à la livraison chez Maxxam

Étiquette code-bar de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillon	Heure	Matrice	Eau potable réglementaire 7 (O/M)	Phosphore total à l'état de trace (CEAEO)	Azote ammoniacal et azote total Kjeldahl (NTK)	Carbone Organique Dissous	NO2 + NO3, SC4	Alcalinité totale (pH final +5)	Acidité	Hydrocarbures aromatiques polycycliques	Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	Métaux: Al, As, Ba, Be, Bi, B, Br, Cd, C, Cr, Co, Cu, Si, Sn, Pb, Ni, Mo, Ni	Métaux (suite): Pb, Se, Sr, U, V, Zn, Hg	# of Bouteilles	Commentaires
	Stat-1	28/10/15		ES	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	8	
	Stat-2															8	
	Stat-3															8	
	Stat-4															8	
	Stat-5															8	
	Stat-6															8	
	Stat-7															8	
	Stat-8															8	
	Stat-9															8	
																8	

Envoyé PAR: (Signature) <i>Dany Vaillancourt</i>	Date: (AAAA/MM/JJ) 2015/10/28	Heure	RECU PAR: (Signature) <i>Dany Vaillancourt</i>	Date: (AAAA/MM/JJ) 2015/10/30	Heure 9h30	Commentaires utilisés et non utilisés	Contenu Déjà en Copie	Température (°C) de Réception 4.4.3	Scoreau Négatif sur la glace
<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non									

* IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE LA PERSONNE RAPPORTANT L'ÉCHANTILLON DE S'ASSURER DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION. UN MANQUEMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE.

Maxxam Analytica International Corporation ors Maxxam Analytica

Votre # du projet: 002426
No. de site: Tributaire
Votre # Bordereau: 129397-01-01

Attention: Dany Vaillancourt

VILLE DE SEPT-ILES
CENTRALE DE TRAITEMENT D'EAU
601, BOUL DES MONTAGNAIS
SEPT-ILES, QC
Canada G4R 2R4

Date du rapport: 2015/11/10
Rapport: R2072526
Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: B566761

Reçu: 2015/10/30, 09:30

Matrice: EAU DE SURFACE
Nombre d'échantillons reçus: 2

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analyisé	Méthode de laboratoire	Référence Primaire
Acidite (1)***	2	N/A	2015/11/03	STL SOP-00057	MA315Alc-Aci 1.0 R1m
Alcalinité totale (pH final 4.5)***	2	N/A	2015/10/30	QUE SOP-00142	MA.303-TitrAuto 2.1m
Anions*	2	N/A	2015/11/03	QUE SOP-00141	MA 300-Ions 1.3 R2 m
Carbone Organique Dissous (1, 3)***	2	2015/11/03	2015/11/04	STL SOP-00243	SM 21 5310-B m
Azote ammoniacal (1)*	2	N/A	2015/11/05	STL SOP-00040	MA300-N 2.0 R2 m
Phosphore total à l'état de trace(CEAEQ) (2)	2	N/A	N/A		
Azote total KJELDAHL (TKN) (1)*	2	2015/11/04	2015/11/05	STL SOP-00043	MA300-NTPT 2.0 R1 m


Lorsque la méthode de référence comprend le suffixe « m », cela signifie que les méthodes d'analyse contiennent les modifications validées provenant des méthodes de référence précises appliquées pour améliorer la performance.

Notez: Les données brutes sont utilisées pour le calcul du RPD (% d'écart relatif). L'arrondissement des résultats finaux peut expliquer la variation apparente.

- (1) Cette analyse a été effectuée par Maxxam -Ville St. Laurent
- (2) Cette analyse a été effectuée par CEAEQ - Ste-Foy
- (3) Le COD présent dans l'échantillon réfère au carbone organique dissous non volatil.

* Maxxam détient l'accréditation pour cette analyse selon le programme du MDDELCC.
*** Cette analyse ne fait pas partie du programme d'accréditation du MDDELCC.

clé de cryptage


Mathieu Letourneau
11 Nov 2015 09:36:25 -05:00

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets
Mathieu Letourneau, B.Sc., Chimiste,
Courriel: MLetourneau@maxxam.ca
Téléphone (418) 658-5784 Ext:6432

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Dossier Maxxam: B566761
Date du rapport: 2015/11/10

VILLE DE SEPT-ILES
Votre # du projet: 002426

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		BP1487	BP1491	BP1491		
Date d'échantillonnage		2015/10/28	2015/10/28	2015/10/28		
# Bordereau		129397-01-01	129397-01-01	129397-01-01		
	Unités	T-2	T-3	T-3 Dup. de Lab.	LDR	Lot CQ
CONVENTIONNELS						
Acidité en CaCO3	mg/L	<10	12	N/A	10	1530973
Azote ammoniacal (N-NH3)	mg/L	<0.02	<0.02	<0.02	0.02	1531663
Carbone organique dissous	mg/L	13	17	N/A	1	1530579
NTK Azote Total Kjeldahl	mg/L	0.41	0.44	N/A	0.40	1531108
Alcalinité Totale (en CaCO3) pH 4.5	mg/L	<1	<1	N/A	1	1529244
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	<1	<1	N/A	1	1529244
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	<1	<1	N/A	1	1529244
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.90	<0.02	N/A	0.02	1530541
Sulfates (SO4)	mg/L	<0.5	1.1	N/A	0.5	1530541
LDR = Limite de détection rapportée						
Lot CQ = Lot contrôle qualité						
N/A = Non Applicable						

Dossier Maxxam: B566761
Date du rapport: 2015/11/10

VILLE DE SEPT-ILES
Votre # du projet: 002426

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON excepté pour

Azote ammoniacal: Arrivé sans agent de conservation. L'agent de conservation fut ajouté à l'arrivée au laboratoire.: BP1487

Azote total KJELDAHL (TKN): Arrivé sans agent de conservation. L'agent de conservation fut ajouté à l'arrivée au laboratoire.: BP1487

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU DE SURFACE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode. Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse

Dossier Maxxam: B566761
Date du rapport: 2015/11/10

VILLE DE SEPT-ILES
Votre # du projet: 002426

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ

Lot	AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
1529244	CB8		MRC	Alcalinité Totale (en CaCO ₃) pH 4.5	2015/10/30		93	%
1529244	CB8		Blanc de méthode	Alcalinité Totale (en CaCO ₃) pH 4.5	2015/10/30	<1		mg/L
1530541	MCC		MRC	Nitrate(N) et Nitrite(N)	2015/11/03		99	%
				Sulfates (SO ₄)	2015/11/03		98	%
1530541	MCC		Blanc fortifié	Nitrate(N) et Nitrite(N)	2015/11/03		104	%
1530541	MCC		Blanc de méthode	Nitrate(N) et Nitrite(N)	2015/11/03	<0.02		mg/L
				Sulfates (SO ₄)	2015/11/03	<0.5		mg/L
1530579	MR4		Blanc fortifié	Carbone organique dissous	2015/11/04		100	%
1530579	MR4		Blanc de méthode	Carbone organique dissous	2015/11/04	0.5, LDR=0.2		mg/L
1530973	LI		MRC	Acidité en CaCO ₃	2015/11/03		100	%
1530973	LI		Blanc fortifié	Acidité en CaCO ₃	2015/11/03		102	%
1531108	DKH		MRC	NTK Azote Total Kjeldahl	2015/11/05		100	%
1531108	DKH		Blanc fortifié	NTK Azote Total Kjeldahl	2015/11/05		100	%
1531108	DKH		Blanc de méthode	NTK Azote Total Kjeldahl	2015/11/05	<0.40		mg/L
1531663	DKH		MRC	Azote ammoniacal (N-NH ₃)	2015/11/05		96	%
1531663	DKH		Blanc fortifié	Azote ammoniacal (N-NH ₃)	2015/11/05		101	%
1531663	DKH		Blanc de méthode	Azote ammoniacal (N-NH ₃)	2015/11/05	<0.02		mg/L

LDR = Limite de détection rapportée

MRC: Un échantillon de concentration connue préparé dans des conditions rigoureuses par un organisme externe. Utilisé pour vérifier la justesse de la méthode.

Blanc fortifié: Un blanc, d'une matrice exempte de contaminants, auquel a été ajouté une quantité connue d'analyte provenant généralement d'une deuxième source. Utilisé pour évaluer la précision de la méthode.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Réc = Récupération

Dossier Maxxam: B566761
Date du rapport: 2015/11/10

VILLE DE SEPT-ILES
Votre # du projet: 002426

PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:




Dochka Koleva Hristova, B.Sc., Chimiste

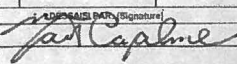
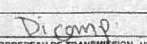



David Provencher, B.Sc., Chimiste, Québec




Salim Guerrouahene

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

ADRESSE DE FACTURATION:		Information Report		Information Projet		À l'usage du laboratoire seulement							
Compagnie #744 VILLE DE SEPT-ÎLES	Compagnie Dany Vaillancourt/M. Lapalme	N° de cotation B50620		N° de commande 002426		# dossier Maxxam B50620							
Attention de Suzy Lévesque	Attention de Martin Lapalme	N° de projet 002426		Nom du projet Tributaire		# Commande 129367							
Adresse 601, BOUL DES MONTAGNAIS SEPT-ÎLES QC G4R 5B8	Adresse ville.sept-iles.qc.ca	Echantillonneur dany.vaillancourt@ville.sept-iles.qc.ca		# de site Tributaire		Bordereau de Transmission d'Échantillons CH129367-01-01							
Téléphone (418) 964-3311 x	Téléphone (418) 964-3320	Téléphone (418) 964-3325 x		Téléphone (418) 964-3325 x		Charge(s) de Projets Mathieu Lebourveau							
Courriel appto.suzy.levesque@ville.sept-iles.qc.ca	Courriel appto.suzy.levesque@ville.sept-iles.qc.ca	Coursiel dany.vaillancourt@ville.sept-iles.qc.ca		Coursiel dany.vaillancourt@ville.sept-iles.qc.ca		Mathieu Lebourveau							
Condiions et Règlementa		Instructions spéciales		Analyses demandées		Délais requis							
<input type="checkbox"/> Phosphate <input type="checkbox"/> NO3 <input type="checkbox"/> NH4 <input type="checkbox"/> NH4 <input type="checkbox"/> autres (spécifier)		Essai de pompe <input type="checkbox"/> 24h (Art. 9.186.2) <input type="checkbox"/> 48h (Art. 6.2) <input type="checkbox"/> 72h (Art. 9.186.2)		Rég. OLM <input type="checkbox"/> Rég. standard A4.10 <input type="checkbox"/> Rég. pour l'acier Art. 11 Qualité des Produits <input type="checkbox"/> Rég. Pâtes & Papiers (Art. 104) <input type="checkbox"/> Rég. Pâtes & Papiers (Art. 112)		Délai Régulier (C'est applicable si le délai de l'urgence n'est pas précisé) Délai Régulier = 5 Jours ouvrables pour la plupart des analyses Si V.P. Veuillez noter que le délai pour certaines analyses telles que la DBO5 et les Dissous/Oxygène est > 5 jours - Contactez votre chargé de projet pour les détails Délai rapide (SI applicable à tous les échantillons) Date Reçue _____ Heure Reçue _____ Veuillez noter que tout échantillon reçu après 16H00, sera considéré comme reçu le lendemain (jour ouvrable) à 09H00							
Remarque: Pour les échantillons d'eau potable soumis à la réglementation - S.V.P. utiliser le formulaire client rattaché à l'eau potable Conserver les échantillons en milieu froid (< 10 °C) de l'échantillonnage à la livraison chez Maxxam													
Étiquette colorée de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillon	Heure	Matrice	Eau potable réglementée ? (O/N)	Phosphore total à l'état de trace (CEAEC)	Acide ammoniacal et azote total Kjeldahl (NTK)	Carbone Organique Dissous	NO2 + NO3, SO4	Alcalinité totale (pH final < 4.5)	Acidité	# of Bouteilles	Commentaires
1	T-1	28/10/15	ES	ES	X	X	X	X	X	X		5	
2	T-2	28/10/15	ES	ES	X	X	X	X	X	X		5	
3	T-3	28/10/15	ES	ES	X	X	X	X	X	X		5	
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
Responsable (Signature) 		Date: (AAAA/MM/JJ) 2015/10/28	Heure	REÇU PAR: (Signature) 		Date: (AAAA/MM/JJ) 2015/10/30	Heure 9:130	Contaminants utilisés et non soustraits <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non		Réserve au laboratoire Température (°C) de Réception 4.3		Scellé légal intact sur la glacière <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	

* IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE LA PERSONNE RAPPORTANT L'ÉCHANTILLON DE S'ASSURER DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION. UN MANQUÈMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE.

Votre # du projet: 002426
No. de site: EAU DE SURFACE
Votre # Bordereau: 136318-05-01

Attention: Dany Vaillancourt

VILLE DE SEPT-ILES
CENTRALE DE TRAITEMENT D'EAU
601, BOUL DES MONTAGNAIS
SEPT-ILES, QC
Canada G4R 2R4

Date du rapport: 2016/05/02
Rapport: R2133762
Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: B618893

Reçu: 2016/04/07, 09:30

Matrice: EAU DE SURFACE
Nombre d'échantillons reçus: 9

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analyisé	Méthode de laboratoire	Référence Primaire
Acidite (1)***	9	N/A	2016/04/12	STL SOP-00057	MA315Alc-Aci 1.0 R1m
Alcalinité totale (pH final 4.5)***	9	N/A	2016/04/07	QUE SOP-00142	MA.303-TitrAuto 2.1m
Anions (1)*	9	N/A	2016/04/09	STL SOP-00014	MA300-Ions 1.3 R3 m
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)*	7	2016/04/08	2016/04/08	QUE SOP-00209	MA400-HYD 1.1 R1 m
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)*	2	2016/04/08	2016/04/11	QUE SOP-00209	MA400-HYD 1.1 R1 m
Carbone Organique Dissous (1, 3)***	3	2016/04/08	2016/04/08	STL SOP-00243	SM 22 5310-B m
Carbone Organique Dissous (1, 3)***	6	2016/04/08	2016/04/09	STL SOP-00243	SM 22 5310-B m
Métaux extractibles totaux(basse limite)*	9	2016/04/08	2016/04/08	QUE SOP-00132	MA 200-Met 1.2 R5 m
Azote ammoniacal*	9	N/A	2016/04/12	QUE SOP-00126	MA 300-N 2.0 R2 m
Hydrocarbures aromatiques polycycliques*	9	2016/04/08	2016/04/08	QUE SOP-00207	MA403-HPA 4.1 R3 m
Phosphore total à l'état de trace(CEAEQ) (2)	9	N/A	N/A		
Azote total KJELDAHL (TKN)*	9	2016/04/08	2016/04/08	QUE SOP-00128	MA 300-NTPT 2.0 R2 m

Lorsque la méthode de référence comprend un suffixe « m », cela signifie que la méthode d'analyse du laboratoire contient des modifications validées et appliquées afin d'améliorer la performance de la méthode de référence.

Notez: Les données brutes sont utilisées pour le calcul du RPD (% d'écart relatif). L'arrondissement des résultats finaux peut expliquer la variation apparente.

(1) Cette analyse a été effectuée par Maxxam -Ville St. Laurent

(2) Cette analyse a été effectuée par CEAEQ - Ste-Foy

(3) Le COD présent dans l'échantillon réfère au carbone organique dissous non volatil.

* Maxxam détient l'accréditation pour cette analyse selon le programme du MDDELCC.

*** Cette analyse ne fait pas partie du programme d'accréditation du MDDELCC.

Votre # du projet: 002426
No. de site: EAU DE SURFACE
Votre # Bordereau: 136318-05-01

Attention:Dany Vaillancourt

VILLE DE SEPT-ILES
CENTRALE DE TRAITEMENT D'EAU
601, BOUL DES MONTAGNAIS
SEPT-ILES, QC
Canada G4R 2R4

Date du rapport: 2016/05/02
Rapport: R2133762
Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: B618893

Reçu: 2016/04/07, 09:30

clé de cryptage



Maxxam
02 May 2016 22:03:56 -04:00

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets
Mathieu Letourneau, B.Sc., Chimiste,
Courriel: MLetourneau@maxxam.ca
Téléphone (418) 658-5784 Ext:6432

=====
Ce rapport a été produit et distribué en utilisant une procédure automatisée sécuritaire.
Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Dossier Maxxam: B618893
Date du rapport: 2016/05/02

VILLE DE SEPT-ILES
Votre # du projet: 002426

HAP PAR GCMS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		CE7294	CE7319	CE7320	CE7321	CE7322	CE7323		
Date d'échantillonnage		2016/04/05	2016/04/05	2016/04/05	2016/04/05	2016/04/05	2016/04/05		
# Bordereau		136318-05-01	136318-05-01	136318-05-01	136318-05-01	136318-05-01	136318-05-01		
	Unités	E-1	E-2	E-3	E-4	E-5	E-6	LDR	Lot CQ
HAP									
Acénaphthène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1590966
Anthracène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1590966
Benzo(a)anthracène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1590966
Benzo(b)fluoranthène	ug/L	<0.06	<0.06	<0.06	<0.06	<0.06	<0.06	0.06	1590966
Benzo(j)fluoranthène	ug/L	<0.06	<0.06	<0.06	<0.06	<0.06	<0.06	0.06	1590966
Benzo(k)fluoranthène	ug/L	<0.06	<0.06	<0.06	<0.06	<0.06	<0.06	0.06	1590966
Benzo(a)pyrène	ug/L	<0.008	<0.008	<0.008	<0.008	<0.008	<0.008	0.008	1590966
Chrysène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1590966
Dibenz(a,h)anthracène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1590966
Fluoranthène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1590966
Fluorène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1590966
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1590966
Naphtalène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.05	<0.03	0.03	1590966
Phénanthrène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1590966
Pyrène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1590966
Récupération des Surrogates (%)									
D10-Anthracène	%	84	86	85	82	84	82	N/A	1590966
D12-Benzo(a)pyrène	%	94	99	97	90	97	92	N/A	1590966
D14-Terphenyl	%	84	87	86	81	86	83	N/A	1590966
D8-Acenaphthylene	%	81	85	82	80	82	78	N/A	1590966
D8-Naphtalène	%	82	86	82	82	84	80	N/A	1590966
LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité N/A = Non Applicable									

Dossier Maxxam: B618893
Date du rapport: 2016/05/02

VILLE DE SEPT-ILES
Votre # du projet: 002426

HAP PAR GCMS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		CE7324	CE7325	CE7326		
Date d'échantillonnage		2016/04/05	2016/04/05	2016/04/05		
# Bordereau		136318-05-01	136318-05-01	136318-05-01		
	Unités	E-7	E-8	E-9	LDR	Lot CQ
HAP						
Acénaphène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1590966
Anthracène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1590966
Benzo(a)anthracène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1590966
Benzo(b)fluoranthène	ug/L	<0.06	<0.06	<0.06	0.06	1590966
Benzo(j)fluoranthène	ug/L	<0.06	<0.06	<0.06	0.06	1590966
Benzo(k)fluoranthène	ug/L	<0.06	<0.06	<0.06	0.06	1590966
Benzo(a)pyrène	ug/L	<0.008	<0.008	<0.008	0.008	1590966
Chrysène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1590966
Dibenz(a,h)anthracène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1590966
Fluoranthène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1590966
Fluorène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1590966
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1590966
Naphtalène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1590966
Phénanthrène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1590966
Pyrène	ug/L	<0.03	<0.03	<0.03	0.03	1590966
Récupération des Surrogates (%)						
D10-Anthracène	%	82	91	88	N/A	1590966
D12-Benzo(a)pyrène	%	93	100	104	N/A	1590966
D14-Terphenyl	%	82	90	90	N/A	1590966
D8-Acenaphthylene	%	81	88	83	N/A	1590966
D8-Naphtalène	%	83	88	84	N/A	1590966
LDR = Limite de détection rapportée						
Lot CQ = Lot contrôle qualité						
N/A = Non Applicable						

Dossier Maxxam: B618893
Date du rapport: 2016/05/02

VILLE DE SEPT-ILES
Votre # du projet: 002426

HYDROCARBURES PAR GC/FID (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		CE7294	CE7319	CE7320	CE7321	CE7322	CE7323		
Date d'échantillonnage		2016/04/05	2016/04/05	2016/04/05	2016/04/05	2016/04/05	2016/04/05		
# Bordereau		136318-05-01	136318-05-01	136318-05-01	136318-05-01	136318-05-01	136318-05-01		
	Unités	E-1	E-2	E-3	E-4	E-5	E-6	LDR	Lot CQ

HYDROCARBURES PÉTROLIERS									
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	ug/L	<100	<100	170	110	<100	<100	100	1590960
Récupération des Surrogates (%)									
1-Chlorooctadécane	%	105	102	102	92	109	111	N/A	1590960
LDR = Limite de détection rapportée									
Lot CQ = Lot contrôle qualité									
N/A = Non Applicable									

ID Maxxam		CE7324	CE7325	CE7326		
Date d'échantillonnage		2016/04/05	2016/04/05	2016/04/05		
# Bordereau		136318-05-01	136318-05-01	136318-05-01		
	Unités	E-7	E-8	E-9	LDR	Lot CQ

HYDROCARBURES PÉTROLIERS						
Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	ug/L	120	150	190	100	1590960
Récupération des Surrogates (%)						
1-Chlorooctadécane	%	104	102	107	N/A	1590960
LDR = Limite de détection rapportée						
Lot CQ = Lot contrôle qualité						
N/A = Non Applicable						

Dossier Maxxam: B618893
Date du rapport: 2016/05/02

VILLE DE SEPT-ILES
Votre # du projet: 002426

MÉTAUX EXTRACTIBLES TOTAUX (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		CE7294	CE7319	CE7320	CE7321	CE7322	CE7322		
Date d'échantillonnage		2016/04/05	2016/04/05	2016/04/05	2016/04/05	2016/04/05	2016/04/05		
# Bordereau		136318-05-01	136318-05-01	136318-05-01	136318-05-01	136318-05-01	136318-05-01		
	Unités	E-1	E-2	E-3	E-4	E-5	E-5 Dup. de Lab.	LDR	Lot CQ

MÉTAUX ICP-MS

Aluminium (Al)	ug/L	450	440	630	420	410	400	10	1591035
Arsenic (As)	ug/L	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	1.0	1591035
Baryum (Ba)	ug/L	7.9	8.7	13	7.1	7.1	6.7	2.0	1591035
Béryllium (Be)	ug/L	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	2.0	1591035
Bismuth (Bi)	ug/L	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	1.0	1591035
Bore (B)	ug/L	<50	<50	<50	<50	<50	<50	50	1591035
Cadmium (Cd)	ug/L	<0.20	<0.20	<0.20	<0.20	<0.20	<0.20	0.20	1591035
Calcium (Ca)	ug/L	920	900	2000	790	870	800	500	1591035
Chrome (Cr)	ug/L	<5.0	<5.0	<5.0	<5.0	<5.0	<5.0	5.0	1591035
Cobalt (Co)	ug/L	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	1.0	1591035
Cuivre (Cu)	ug/L	1.3	1.7	1.4	<1.0	<1.0	<1.0	1.0	1591035
Etain (Sn)	ug/L	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	2.0	1591035
Fer (Fe)	ug/L	520	570	670	520	510	510	60	1591035
Magnésium (Mg)	ug/L	370	360	1400	330	330	340	100	1591035
Molybdène (Mo)	ug/L	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	1.0	1591035
Mercure (Hg)	ug/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1591035
Nickel (Ni)	ug/L	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	2.0	1591035
Plomb (Pb)	ug/L	<0.50	<0.50	0.77	<0.50	<0.50	<0.50	0.50	1591035
Sélénium (Se)	ug/L	<3.0	<3.0	<3.0	<3.0	<3.0	<3.0	3.0	1591035
Strontium (Sr)	ug/L	9.3	8.7	20	8.1	8.2	8.0	2.0	1591035
Vanadium (V)	ug/L	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	2.0	1591035
Zinc (Zn)	ug/L	<7.0	21	12	8.4	12	9.2	7.0	1591035

LDR = Limite de détection rapportée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

Duplicata de laboratoire

Dossier Maxxam: B618893
Date du rapport: 2016/05/02

VILLE DE SEPT-ILES
Votre # du projet: 002426

MÉTAUX EXTRACTIBLES TOTAUX (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		CE7323	CE7324	CE7325	CE7326		
Date d'échantillonnage		2016/04/05	2016/04/05	2016/04/05	2016/04/05		
# Bordereau		136318-05-01	136318-05-01	136318-05-01	136318-05-01		
	Unités	E-6	E-7	E-8	E-9	LDR	Lot CQ
MÉTAUX ICP-MS							
Aluminium (Al)	ug/L	510	480	390	510	10	1591035
Arsenic (As)	ug/L	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	1.0	1591035
Baryum (Ba)	ug/L	8.3	7.7	6.8	8.5	2.0	1591035
Béryllium (Be)	ug/L	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	2.0	1591035
Bismuth (Bi)	ug/L	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	1.0	1591035
Bore (B)	ug/L	<50	<50	<50	<50	50	1591035
Cadmium (Cd)	ug/L	1.2	<0.20	<0.20	<0.20	0.20	1591035
Calcium (Ca)	ug/L	970	890	880	1100	500	1591035
Chrome (Cr)	ug/L	<5.0	<5.0	<5.0	<5.0	5.0	1591035
Cobalt (Co)	ug/L	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	1.0	1591035
Cuivre (Cu)	ug/L	<1.0	<1.0	<1.0	1.1	1.0	1591035
Étain (Sn)	ug/L	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	2.0	1591035
Fer (Fe)	ug/L	560	540	520	620	60	1591035
Magnésium (Mg)	ug/L	480	390	320	450	100	1591035
Molybdène (Mo)	ug/L	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	1.0	1591035
Mercure (Hg)	ug/L	<0.10	<0.10	<0.10	<0.10	0.10	1591035
Nickel (Ni)	ug/L	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	2.0	1591035
Plomb (Pb)	ug/L	<0.50	<0.50	<0.50	<0.50	0.50	1591035
Sélénium (Se)	ug/L	<3.0	<3.0	<3.0	<3.0	3.0	1591035
Strontium (Sr)	ug/L	9.5	8.1	7.8	10	2.0	1591035
Vanadium (V)	ug/L	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	2.0	1591035
Zinc (Zn)	ug/L	8.0	11	7.7	10	7.0	1591035
LDR = Limite de détection rapportée							
Lot CQ = Lot contrôle qualité							

Dossier Maxxam: B618893
Date du rapport: 2016/05/02

VILLE DE SEPT-ILES
Votre # du projet: 002426

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		CE7294	CE7319	CE7320	CE7320	CE7321		
Date d'échantillonnage		2016/04/05	2016/04/05	2016/04/05	2016/04/05	2016/04/05		
# Bordereau		136318-05-01	136318-05-01	136318-05-01	136318-05-01	136318-05-01		
	Unités	E-1	E-2	E-3	E-3 Dup. de Lab.	E-4	LDR	Lot CQ
CONVENTIONNELS								
Acidité en CaCO ₃	mg/L	<10	<10	12	N/A	<10	10	1592194
Azote ammoniacal (N-NH ₃)	mg/L	<0.02	<0.02	0.16	N/A	<0.02	0.02	1592103
Carbone organique dissous	mg/L	14	14	26	N/A	14	1	1591215
NTK Azote Total Kjeldahl	mg/L	<0.40	<0.40	0.55	0.60	<0.40	0.40	1591014
Alcalinité Totale (en CaCO ₃) pH 4.5	mg/L	2	<1	<1	N/A	<1	1	1590724
Bicarbonates (HCO ₃ comme CaCO ₃)	mg/L	2	<1	<1	N/A	<1	1	1590724
Carbonate (CO ₃ comme CaCO ₃)	mg/L	<1	<1	<1	N/A	<1	1	1590724
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.07	0.07	0.98	N/A	0.10	0.02	1591147
Sulfates (SO ₄)	mg/L	1.2	1.3	6.9	N/A	1.2	0.5	1591147
LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité Duplicata de laboratoire N/A = Non Applicable								

ID Maxxam		CE7322	CE7322	CE7323	CE7323	CE7324		
Date d'échantillonnage		2016/04/05	2016/04/05	2016/04/05	2016/04/05	2016/04/05		
# Bordereau		136318-05-01	136318-05-01	136318-05-01	136318-05-01	136318-05-01		
	Unités	E-5	E-5 Dup. de Lab.	E-6	E-6 Dup. de Lab.	E-7	LDR	Lot CQ
CONVENTIONNELS								
Acidité en CaCO ₃	mg/L	<10	N/A	12	N/A	10	10	1592194
Azote ammoniacal (N-NH ₃)	mg/L	<0.02	N/A	0.06	N/A	<0.02	0.02	1592103
Carbone organique dissous	mg/L	14	N/A	18	N/A	16	1	1591215
NTK Azote Total Kjeldahl	mg/L	<0.40	N/A	<0.40	N/A	<0.40	0.40	1591014
Alcalinité Totale (en CaCO ₃) pH 4.5	mg/L	<1	<1	<1	N/A	<1	1	1590724
Bicarbonates (HCO ₃ comme CaCO ₃)	mg/L	<1	<1	<1	N/A	<1	1	1590724
Carbonate (CO ₃ comme CaCO ₃)	mg/L	<1	<1	<1	N/A	<1	1	1590724
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.09	N/A	0.23	0.22	0.08	0.02	1591147
Sulfates (SO ₄)	mg/L	1.0	N/A	2.2	2.2	3.8	0.5	1591147
LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité Duplicata de laboratoire N/A = Non Applicable								

Dossier Maxxam: B618893
Date du rapport: 2016/05/02

VILLE DE SEPT-ILES
Votre # du projet: 002426

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU DE SURFACE)

ID Maxxam		CE7325	CE7325	CE7326		
Date d'échantillonnage		2016/04/05	2016/04/05	2016/04/05		
# Bordereau		136318-05-01	136318-05-01	136318-05-01		
	Unités	E-8	E-8 Dup. de Lab.	E-9	LDR	Lot CQ
CONVENTIONNELS						
Acidité en CaCO3	mg/L	<10	N/A	<10	10	1592194
Azote ammoniacal (N-NH3)	mg/L	<0.02	<0.02	<0.02	0.02	1592103
Carbone organique dissous	mg/L	12	N/A	15	1	1591215
NTK Azote Total Kjeldahl	mg/L	<0.40	N/A	<0.40	0.40	1591014
Alcalinité Totale (en CaCO3) pH 4.5	mg/L	<1	N/A	<1	1	1590724
Bicarbonates (HCO3 comme CaCO3)	mg/L	<1	N/A	<1	1	1590724
Carbonate (CO3 comme CaCO3)	mg/L	<1	N/A	<1	1	1590724
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	0.04	N/A	0.20	0.02	1591147
Sulfates (SO4)	mg/L	0.8	N/A	3.0	0.5	1591147
LDR = Limite de détection rapportée						
Lot CQ = Lot contrôle qualité						
Duplicata de laboratoire						
N/A = Non Applicable						

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

HAP PAR GCMS (EAU DE SURFACE)

Veillez noter que les résultats n'ont été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité (blanc fortifié), ni pour les surrogates.

Pour le Naphthalene: Veuillez noter que les résultats ci-dessus ont été corrigés pour le blanc de méthode.

HYDROCARBURES PAR GCFID (EAU DE SURFACE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (blanc fortifié et surrogates).
Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le blanc de méthode.

MÉTAUX EXTRACTIBLES TOTAUX (EAU DE SURFACE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU DE SURFACE)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés ni pour la récupération des échantillons de contrôle qualité, ni pour le blanc de méthode.
Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse

Dossier Maxxam: B618893
Date du rapport: 2016/05/02

VILLE DE SEPT-ILES
Votre # du projet: 002426

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ

Lot	AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
1590724	CB8		MRC	Alcalinité Totale (en CaCO3) pH 4.5	2016/04/07		98	%
1590724	CB8		Blanc de méthode	Alcalinité Totale (en CaCO3) pH 4.5	2016/04/07	<1		mg/L
1590960	VBO		Blanc fortifié	1-Chlorooctadécane	2016/04/08		106	%
				Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	2016/04/08		104	%
1590960	VBO		Blanc de méthode	1-Chlorooctadécane	2016/04/11		105	%
				Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	2016/04/11	100, LDR=100		ug/L
1590966	MEP		Blanc fortifié	D10-Anthracène	2016/04/08		76	%
				D12-Benzo(a)pyrène	2016/04/08		92	%
				D14-Terphenyl	2016/04/08		83	%
				D8-Acenaphthylene	2016/04/08		75	%
				D8-Naphtalène	2016/04/08		74	%
				Acénaphène	2016/04/08		85	%
				Anthracène	2016/04/08		80	%
				Benzo(a)anthracène	2016/04/08		87	%
				Benzo(b)fluoranthène	2016/04/08		96	%
				Benzo(j)fluoranthène	2016/04/08		92	%
				Benzo(k)fluoranthène	2016/04/08		98	%
				Benzo(a)pyrène	2016/04/08		92	%
				Chrysène	2016/04/08		90	%
				Dibenz(a,h)anthracène	2016/04/08		95	%
				Fluoranthène	2016/04/08		83	%
				Fluorène	2016/04/08		85	%
				Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2016/04/08		85	%
				Naphtalène	2016/04/08		78	%
				Phénanthrène	2016/04/08		78	%
				Pyrène	2016/04/08		85	%
1590966	MEP		Blanc de méthode	D10-Anthracène	2016/04/08		84	%
				D12-Benzo(a)pyrène	2016/04/08		97	%
				D14-Terphenyl	2016/04/08		85	%
				D8-Acenaphthylene	2016/04/08		82	%
				D8-Naphtalène	2016/04/08		83	%
				Acénaphène	2016/04/08	<0.03		ug/L
				Anthracène	2016/04/08	<0.03		ug/L
				Benzo(a)anthracène	2016/04/08	<0.03		ug/L
				Benzo(b)fluoranthène	2016/04/08	<0.06		ug/L
				Benzo(j)fluoranthène	2016/04/08	<0.06		ug/L
				Benzo(k)fluoranthène	2016/04/08	<0.06		ug/L
				Benzo(a)pyrène	2016/04/08	<0.008		ug/L
				Chrysène	2016/04/08	<0.03		ug/L
				Dibenz(a,h)anthracène	2016/04/08	<0.03		ug/L
				Fluoranthène	2016/04/08	<0.03		ug/L
				Fluorène	2016/04/08	<0.03		ug/L
				Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2016/04/08	<0.03		ug/L
				Naphtalène	2016/04/08	<0.03		ug/L
				Phénanthrène	2016/04/08	<0.03		ug/L
				Pyrène	2016/04/08	<0.03		ug/L
1591014	MCC		MRC	NTK Azote Total Kjeldahl	2016/04/08		106	%
1591014	MCC		Blanc de méthode	NTK Azote Total Kjeldahl	2016/04/08	<0.40		mg/L
1591035	NS		MRC	Aluminium (Al)	2016/04/08		109	%
				Arsenic (As)	2016/04/08		103	%
				Baryum (Ba)	2016/04/08		104	%
				Béryllium (Be)	2016/04/08		103	%

Dossier Maxxam: B618893
Date du rapport: 2016/05/02

VILLE DE SEPT-ILES
Votre # du projet: 002426

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
1591035	NS	Blanc fortifié	Bore (B)	2016/04/08		93	%
			Cadmium (Cd)	2016/04/08		100	%
			Calcium (Ca)	2016/04/08		103	%
			Chrome (Cr)	2016/04/08		105	%
			Cobalt (Co)	2016/04/08		109	%
			Cuivre (Cu)	2016/04/08		107	%
			Fer (Fe)	2016/04/08		104	%
			Magnésium (Mg)	2016/04/08		105	%
			Molybdène (Mo)	2016/04/08		108	%
			Mercure (Hg)	2016/04/08		99	%
			Nickel (Ni)	2016/04/08		102	%
			Plomb (Pb)	2016/04/08		105	%
			Sélénium (Se)	2016/04/08		102	%
			Strontium (Sr)	2016/04/08		103	%
			Vanadium (V)	2016/04/08		103	%
			Zinc (Zn)	2016/04/08		106	%
			Aluminium (Al)	2016/04/08		106	%
			Arsenic (As)	2016/04/08		99	%
			Baryum (Ba)	2016/04/08		93	%
			1591035	NS	Blanc de méthode	Béryllium (Be)	2016/04/08
Bismuth (Bi)	2016/04/08					94	%
Bore (B)	2016/04/08					90	%
Cadmium (Cd)	2016/04/08					96	%
Calcium (Ca)	2016/04/08					96	%
Chrome (Cr)	2016/04/08					98	%
Cobalt (Co)	2016/04/08					95	%
Cuivre (Cu)	2016/04/08					98	%
Etain (Sn)	2016/04/08					97	%
Fer (Fe)	2016/04/08					99	%
Magnésium (Mg)	2016/04/08					99	%
Molybdène (Mo)	2016/04/08					99	%
Mercure (Hg)	2016/04/08					100	%
Nickel (Ni)	2016/04/08					95	%
Plomb (Pb)	2016/04/08					99	%
Sélénium (Se)	2016/04/08					101	%
Strontium (Sr)	2016/04/08					98	%
Vanadium (V)	2016/04/08					90	%
Zinc (Zn)	2016/04/08					96	%
Aluminium (Al)	2016/04/08					<10	ug/L
Arsenic (As)	2016/04/08		<1.0	ug/L			
Baryum (Ba)	2016/04/08		<2.0	ug/L			
Béryllium (Be)	2016/04/08		<2.0	ug/L			
Bismuth (Bi)	2016/04/08		<1.0	ug/L			
Bore (B)	2016/04/08		<50	ug/L			
Cadmium (Cd)	2016/04/08		<0.20	ug/L			
Calcium (Ca)	2016/04/08		<500	ug/L			
Chrome (Cr)	2016/04/08		<5.0	ug/L			
Cobalt (Co)	2016/04/08		<1.0	ug/L			
Cuivre (Cu)	2016/04/08		<1.0	ug/L			
Etain (Sn)	2016/04/08		<2.0	ug/L			
Fer (Fe)	2016/04/08		<60	ug/L			
Magnésium (Mg)	2016/04/08		<100	ug/L			
Molybdène (Mo)	2016/04/08		<1.0	ug/L			

Dossier Maxxam: B618893
Date du rapport: 2016/05/02

VILLE DE SEPT-ILES
Votre # du projet: 002426

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ (SUITE)

Lot	AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
				Mercure (Hg)	2016/04/08	<0.10		ug/L
				Nickel (Ni)	2016/04/08	<2.0		ug/L
				Plomb (Pb)	2016/04/08	<0.50		ug/L
				Sélénium (Se)	2016/04/08	<3.0		ug/L
				Strontium (Sr)	2016/04/08	<2.0		ug/L
				Vanadium (V)	2016/04/08	<2.0		ug/L
				Zinc (Zn)	2016/04/08	<7.0		ug/L
1591147	VB		Blanc fortifié	Nitrate(N) et Nitrite(N)	2016/04/09		100	%
				Sulfates (SO4)	2016/04/09		97	%
1591147	VB		Blanc de méthode	Nitrate(N) et Nitrite(N)	2016/04/09	<0.02		mg/L
				Sulfates (SO4)	2016/04/09	<0.5		mg/L
1591215	MR4		Blanc fortifié	Carbone organique dissous	2016/04/08		105	%
1591215	MR4		Blanc de méthode	Carbone organique dissous	2016/04/08	0.4, LDR=0.2		mg/L
1592103	CB8		MRC	Azote ammoniacal (N-NH3)	2016/04/12		101	%
1592103	CB8		Blanc de méthode	Azote ammoniacal (N-NH3)	2016/04/12	<0.02		mg/L
1592194	LI		MRC	Acidité en CaCO3	2016/04/12		100	%
1592194	LI		Blanc fortifié	Acidité en CaCO3	2016/04/12		102	%

LDR = Limite de détection rapportée

MRC: Un échantillon de concentration connue préparé dans des conditions rigoureuses par un organisme externe. Utilisé pour vérifier la justesse de la méthode.

Blanc fortifié: Un blanc, d'une matrice exempte de contaminants, auquel a été ajouté une quantité connue d'analyte provenant généralement d'une deuxième source. Utilisé pour évaluer la précision de la méthode.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Surrogate: Composé se comportant de façon similaire aux composés analysés et ajouté à l'échantillon avant l'analyse. Sert à évaluer la qualité de l'extraction.

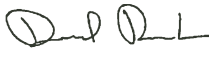

Réc = Récupération

Dossier Maxxam: B618893
Date du rapport: 2016/05/02

VILLE DE SEPT-ILES
Votre # du projet: 002426

PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

David Provencher, B.Sc., Chimiste, Québec




Miryam Assayag, B.Sc. Chimiste

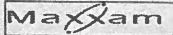



Marilyn Blanc, B.Sc., Chimiste




Veronic Beausejour, B.Sc., Chimiste, Superviseur

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à la section 5.10.2 de la norme ISO/CEI 17025:2005(E). Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.



Maxxam Analytica International Corporation or/à Maxxam Analytica
2000, avenue Dalton, Sainte-Foy, Québec Canada G1P 3S4 Tel: (418) 558-5784 Toll-Free 800-563-6256 Fax: (418) 558-5594 www.maxxam.ca

Bordereau de Transmission d'Échantillons

Page of

ADRESSE DE FACTURATION:		Information Rapport		Information Projet		À l'usage du laboratoire seulement	
Compagnie: #744 VILLE DE SEPT-ILES		Compagnie: Dany Vaillancourt M. Lapointe		N° de cotation: B50620		# dossier Maxxam: B50620	
Attention de: Suzy Lévesque		Attention de: (01) Boul. des Montagnais		N° de commande: 002426		# Commande: 136319	
Adresse: 501 BOUL. DES MONTAGNAIS		Adresse: Sept-Îles (Québec) G4R 6B8		Nom du projet: Eau de surface		Bordereau de Transmission d'Échantillons	
Téléphone: (418) 984-3311 x		Téléphone: (418) 984-3225 x		Échantillonneur: MATHIEU LEBLANC		Chargé(e) de Projets: MATHIEU LEBLANC	
Courriel: appro.suzy.levesque@ville.sept-iles.qc.ca		Courriel: dany.vaillancourt@ville.sept-iles.qc.ca		Échantillonneur: MATHIEU LEBLANC		Méthode: LEBLANC	

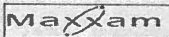
Options et Réglementations		Instructions spéciales		Analyses demandées		Détails requis			
<input type="checkbox"/> Pétrole <input type="checkbox"/> BOD <input type="checkbox"/> BMD <input type="checkbox"/> BOD5 <input type="checkbox"/> Autre (spécifier)		<input type="checkbox"/> 300 (Art. 4.168.2) <input type="checkbox"/> 400 (Art. 8.2) <input type="checkbox"/> 720 (Art. 8.188.2) <input type="checkbox"/> Eau Potable <input type="checkbox"/> Réseaux d'Épuration (Art. 156) <input type="checkbox"/> Réseaux d'Épuration (Art. 152)		<input type="checkbox"/> Épave maritime Art. 16 <input type="checkbox"/> Épave aérienne Art. 11 <input type="checkbox"/> Municipal <input type="checkbox"/> Non-municipalité		<input type="checkbox"/> Phosphore total à l'état de trace (CEFAEQ) <input type="checkbox"/> Azote ammoniacal et acide total Kjeldahl (NTK) <input type="checkbox"/> Carbone Organique Dissous <input type="checkbox"/> NO2 + NO3, SO4 <input type="checkbox"/> Alcalinité totale (OH total 4.5) <input type="checkbox"/> Acides <input type="checkbox"/> Hydrocarbures aromatiques polycycliques <input type="checkbox"/> Hydrocarbures pétroliers (C1-C6) <input type="checkbox"/> Métaux: Al, As, Ba, Be, Bi, B, Cd, Cr, Co, Cu, Pb, Fe, Hg, Mo, Ni <input type="checkbox"/> Métaux (sulfure): Pb, Sn, Sr, Li, V, Zn, Hg		<input type="checkbox"/> Délai Régulier (Classe applicable de la table de l'urgence n'est pas prévue) <input type="checkbox"/> Délai Régulier = 5 Jours ouvrables pour la plupart des analyses <input type="checkbox"/> S.V.P. Veuillez noter que le délai pour certaines analyses telles que le DBO5 et les Diatomées/Parasitaires est > 9 jours - Contactez votre chargé de projets pour les détails <input type="checkbox"/> Délai rapide (S'applique à tous les échantillons) <input type="checkbox"/> Délai Rapide = 2 Jours ouvrables <input type="checkbox"/> Veuillez noter que tous les échantillons reçus après 16h00, sera considérés comme reçus le lendemain (pour analyses) à 9h00.	

Remarque: Pour les échantillons d'eau potable soumis à la réglementation - S.V.P. indiquer le fournisseur client rattaché à l'eau potable

Étiquette collée de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillon	Heure	Méthode	Eau potable réglementée ? (O/N)	Méthode à utiliser au labo ? (O/N)	Phosphore total à l'état de trace (CEFAEQ)	Azote ammoniacal et acide total Kjeldahl (NTK)	Carbone Organique Dissous	NO2 + NO3, SO4	Alcalinité totale (OH total 4.5)	Acides	Hydrocarbures aromatiques polycycliques	Hydrocarbures pétroliers (C1-C6)	Métaux: Al, As, Ba, Be, Bi, B, Cd, Cr, Co, Cu, Pb, Fe, Hg, Mo, Ni	Métaux (sulfure): Pb, Sn, Sr, Li, V, Zn, Hg	# of Batches	Commentaires	
	E-1	5/4/16		ES			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	8	
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			

Signature de la personne rapportant l'échantillon: <i>[Signature]</i>		Date: (AAAA/MM/JJ): 2016/04/15	Heure:	REÇU PAR: (Signature): <i>[Signature]</i>		Date: (AAAA/MM/JJ): 2016/04/15	Heure:	Température (°C) de Réception: 34.4		Sceau adhésif intact sur la glacière: <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	
-----------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------	--------	-------------------------------------------	--	--------------------------------	--------	-------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------	--

IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE LA PERSONNE RAPPORTANT L'ÉCHANTILLON DE S'ASSURER DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION. UN MANQUÉMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE.



Maxxam Analytica International Corporation or Maxxam Analytica
2000, avenue Duhan, Sainte-Foy, Québec Canada G1P 3S4 Tel: (418) 658-5784 Toll-Free: 800-563-4268 Fax: (418) 658-5594 www.maxxam.ca

Bordereau de Transmission d'Échantillons

Page of

ADRESSE DE FACTURATION: Compagnie #744 VILLE DE SEPT-ÎLES Attention de Suzy Lévesque Adresse 601, BOUL. DES MONTAGNAIS SEPT-ÎLES QC G4R 2R4 Téléphone (418) 984-9311 x. Téléc. (418) 984-3320 Courriel appro.suzy.levesque@ville.sept-iles.qc.ca		Information Rapport Compagnie Dany Vaillancourt M. Lapeine Attention de (60) Boul. des Montagnais Adresse Sainte-Foy (Québec) G4R 6B8 Téléphone (418) 984-3225 x. Courriel dany.vaillancourt@ville.sept-iles.qc.ca		Information Projet N° de citation B50620 N° de commande 002426 Nom du projet Eau de surface N° de site Échantillonneur		À l'usage du laboratoire seulement # Client Maxxam # Commande: 136318 Bordereau de Transmission d'Échantillons Chargé de Projet Matériau Laboratoire CH136318-05-01	
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

Options et Réglements <input type="checkbox"/> Pesticides <input type="checkbox"/> PCBs <input type="checkbox"/> MSD <input type="checkbox"/> PCPN <input type="checkbox"/> Autre (spécifier)	État de paiement <input type="checkbox"/> 200 (Art. 6 148.2) <input type="checkbox"/> 400 (Art. 6.2) <input type="checkbox"/> 700 (Art. 6 148.2) <input type="checkbox"/> Rq. Pénal & Pénalité (Art. 104) <input type="checkbox"/> Rq. Pénal & Pénalité (Art. 112)	Rég. CLM <input type="checkbox"/> Rég. Contamin. Art. 69 <input type="checkbox"/> Rég. Général Art. 31 <input type="checkbox"/> Non-inspecté	Instructions spéciales	Analyse demandées <input checked="" type="checkbox"/> Phosphore total et Nitrate (SE/NEQ) <input checked="" type="checkbox"/> Azote ammoniacal et azote total Kjeldahl (NTK) <input checked="" type="checkbox"/> Carbone Organique Dissous <input checked="" type="checkbox"/> NO2 + NO3, SO4 <input checked="" type="checkbox"/> Alcalinité totale (pH final 4.5) <input checked="" type="checkbox"/> Acidité <input checked="" type="checkbox"/> Hydrocarbures aromatiques polycycliques <input checked="" type="checkbox"/> Hydrocarbures pétroliers (C10-C20) <input checked="" type="checkbox"/> Métaux: Al, As, Ba, Be, Bi, B, Cd, Ca, Cr, Co, Cu, Si, Fe, Mg, Mn, Ni <input checked="" type="checkbox"/> Métaux (autres): Pb, Se, Sr, U, V, Zn, Hg	Délais requis <input type="checkbox"/> Délai Régulier (si applicable au délai de l'urgence réel pas précisé) <input type="checkbox"/> Délai Régulier = 6 Jours ouvrables pour la plupart des analyses <input type="checkbox"/> Si V.P. Veuillez noter que le délai pour certaines analyses telles que le DBO5 et les Diatomées/Purines est de 9 Jours - Consultez votre chargé de projet pour les détails <input type="checkbox"/> Délai rapide (S applicable à tous les échantillons) Date Réception: _____ Heure Réception: _____ Veuillez noter que tout échantillon reçu après 16h00, sera considéré comme reçu le lendemain (jour ouvrable) à 8h00.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Remarque: Pour les échantillons d'eau potable soumise à la réglementation - S.V.P. utiliser le formulaire client rattaché à l'eau potable

Éléments codés de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillon	Heure	Matériau	Eau potable réglementée ? (O/N)	Phosphore total et Nitrate (SE/NEQ)	Azote ammoniacal et azote total Kjeldahl (NTK)	Carbone Organique Dissous	NO2 + NO3, SO4	Alcalinité totale (pH final 4.5)	Acidité	Hydrocarbures aromatiques polycycliques	Hydrocarbures pétroliers (C10-C20)	Métaux: Al, As, Ba, Be, Bi, B, Cd, Ca, Cr, Co, Cu, Si, Fe, Mg, Mn, Ni	Métaux (autres): Pb, Se, Sr, U, V, Zn, Hg	Aut. Bact.	Commentaires
1	E-2	5/4/16	ES			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	8	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	

DÉPOSÉ PAR: (Signature) 	Date: (AAAA/MM/JJ) 2016/04/15	Heure:	REÇU PAR: (Signature) 	Date: (AAAA/MM/JJ) 2016/04/15	Heure:	Commentaires utilisés et non soumis:	Réservé au laboratoire Date Réception: _____ Température (°C) de Réception: 3.4 Bouteille placée sur la glace: <input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non
-----------------------------	----------------------------------	--------	---------------------------	----------------------------------	--------	--------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE LA PERSONNE RAPPORTANT L'ÉCHANTILLON DE S'ASSURER DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION. UN MANQUÉMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE.



Maxxam Analytica International Corporation © Maxxam Analytica
 2900, avenue Dalton, Sainte-Foy, Québec Canada G1P 3B4 Tel: (418) 968-6784 Toll-Free: 800-563-6285 Fax: (418) 958-0594 www.maxxam.ca

Bordereau de Transmission d'Échantillons

Page of

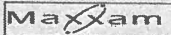
ADRESSE DE FACTURATION: Compagnie #744 VILLE DE SEPT-ÎLES Attention de Suzy Lévesque Adresse 601, BOULEVARD MONTAGNAIS SEPT-ÎLES QC G4R 2R4 Téléphone (418) 964-3311 x Télec. (418) 964-3320 Courriel appro.suzy.levesque@ville.sept-iles.qc.ca		Information Report Coordonné Dany Vaillancourt M. Lapalme Acteur de (60) Boulevard Montagnais Adresse sept-iles (Québec) G4R 6B8 Téléphone (418) 964-3225 x Télec. Courriel dany.vaillancourt@ville.sept-iles.qc.ca		Information Projet N° de cotation B50620 N° de commande 002426 N° de projet Nom du projet Eau de surface # de site Échantillonneur		À l'usage du laboratoire seulement # dossier Maxxam # Constante Bordereau de Transmission d'Échantillons Charge(s) de Projet Mathieu Lefebvre C#130318-05-01	
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

Options et Réglementations <input type="checkbox"/> Pesticides <input type="checkbox"/> 248 (A1 & 142-B) <input type="checkbox"/> R10 CUM <input type="checkbox"/> Régul. québécoise AELD <input type="checkbox"/> PCBs <input type="checkbox"/> 481 (A1 & 8.2) <input type="checkbox"/> 726 (A1 & 142.3) <input type="checkbox"/> Régul. fédérale A1 & F1 <input type="checkbox"/> HAPs <input type="checkbox"/> Qualité Eau Potable <input type="checkbox"/> HAPs <input type="checkbox"/> Rég. Pestic. & Pestic. (A1,104) <input type="checkbox"/> Multiqual <input type="checkbox"/> Non-metallurgique <input type="checkbox"/> Autre (spécifier) <input type="checkbox"/> Rég. Pestic. & Pestic. (A1,112)		Instructions spéciales Eau possible réglementaire ? (O/N) Préférer à filtrer au labo ? (O/N)		Analyses demandées Phosphore total à l'état de trace (CEAEO) Azote ammoniacal et azote total Kjeldahl (NTK) Carbone Organique Dissous NO2 + NO3, SO4 Alcalinité totale (pH final 4.5) Acides Hydrocarbures aromatiques polycycliques Hydrocarbures pétroliers (C10-C50) Métaux: Al, As, Ba, Be, Bi, B, Cd, C, Cr, Co, Cu, Fe, Mn, Ni, Mo, Pb, Se, Sr, U, V, Zn, Hg Métaux (total): Pb, Se, Sr, U, V, Zn, Hg		Détails requis SVP spécifier et préciser en cas de doute urgent Délai Régulier (dans applicable si le client ou l'urgence n'est pas précisée) Délai Régulier - 5 jours ouvrables pour le départ des analyses SVP Veuillez noter que le délai pour certaines analyses telles que la DBO5 et les Dioxines/Furannes est > 8 jours - Contactez votre chargé de projets pour les délais Délai rapide (si applicable à tous les échantillons) Délai Régulier _____ Heure Rapide _____ Veuillez noter que tout échantillon reçu après 16h00, sera considéré comme reçu le lendemain (pour courtoisie) à 8h00.	
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

Étiquette code-bar de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillonnage	Nom	Méthode	Eau possible réglementaire ? (O/N)	Préférer à filtrer au labo ? (O/N)	Phosphore total à l'état de trace (CEAEO)	Azote ammoniacal et azote total Kjeldahl (NTK)	Carbone Organique Dissous	NO2 + NO3, SO4	Alcalinité totale (pH final 4.5)	Acides	Hydrocarbures aromatiques polycycliques	Hydrocarbures pétroliers (C10-C50)	Métaux: Al, As, Ba, Be, Bi, B, Cd, C, Cr, Co, Cu, Fe, Mn, Ni, Mo, Pb, Se, Sr, U, V, Zn, Hg	Métaux (total): Pb, Se, Sr, U, V, Zn, Hg	# de Boîtes	Commentaires
	E-3	5/4/16	ES		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	8	
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		

DEMANDEUR (Signature) [Signature]	Date: (AAAA/MM/JJ) 2016/04/15	Heure	RECUEILLI PAR: (Signature) [Signature]	Date: (AAAA/MM/JJ) 2016/04/16 19h30	Heure	Conteneur utilisé et non scellé <input type="checkbox"/>	Chargé de Conservation <input type="checkbox"/>	Température (°C) de l'échantillon 3 4 4	Scoreau légal intact sur la glacière <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
---------------------------------------------	-----------------------------------------	--------------	--------------------------------------------------	-----------------------------------------------	--------------	--------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------	---------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------

IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE LA PERSONNE RAPPORTANT L'ÉCHANTILLON DE S'ASSURER DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION. UN MANQUÈMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE.



Maxxam Analytica International Corporation or Maxxam Analytics
2050, avenue Dufour, Saint-Foy, Québec Canada G1P 8B4 Tel: (418) 654-5784 Toll-Free: 1-800-563-4260 Fax: (418) 654-5894 www.maxxam.ca

Bordereau de Transmission d'Échantillons

Page: 01

ADRESSE DE FACTURATION: Compagnie: #744 VILLE DE SEPT-ÎLES Attention de: Suzy Lévesque Adresse: 601, BOUL. DES MONTAGNAIS SEPT-ÎLES QC G4R 2R4 Téléphone: (418) 984-3311 x. Téléc: (418) 984-3320 Courriel: appro.suzy.levesque@ville.sept-iles.qc.ca		Information Rapport Compagnie: Dany Vaillancourt M. Lapointe Attention de: 601, Boul. des Montagnais Adresse: Sept-Îles (Québec) G4R 6B5 Téléphone: (418) 984-3225 x. Téléc: dany.vaillancourt@ville.sept-iles.qc.ca		Information Projet N° de cotation: B50620 N° de commande: 002426 Nom du projet: Eau de surface # de site: Échantillonneur		À l'usage du laboratoire seulement # dossier Maxxam: 136518 # Commande: 136518 Bordereau de Transmission d'Échantillons Chargé(e) de Projet: Mathieu Letourneau CPT136518-06-01	
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

Critères et Réglement <input type="checkbox"/> Pesticides <input type="checkbox"/> 649 (A.C. 6 158.2) <input type="checkbox"/> Rép. CLM <input type="checkbox"/> PCB <input type="checkbox"/> 431 (A.C. 6.2) <input type="checkbox"/> Spéc. Santé AM 10 <input type="checkbox"/> TMS <input type="checkbox"/> 728 (A.C. 6 144.7) <input type="checkbox"/> Spéc. Santé A.C. 11 <input type="checkbox"/> PBT <input type="checkbox"/> Rép. Pestic. & Pestic. (A.C. 104) <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> Autre (spécifier): <input type="checkbox"/> Rép. Pestic. & Pestic. (A.C. 115) <input type="checkbox"/> Non-susceptible		Instructions spéciales		Analytes demandés Eau potable réglementée ? (O/N) Phosphore total à l'état de trace (CEAEO) Azote ammoniacal et azote total (spécifier (NTY)) Carbone Organique Dissous NO2 + NO3, SO4 Alcalinité totale (pH final 4.5) Acidité Hydrocarbures aromatiques polycycliques Hydrocarbures pétroliers (C10-C25) Métaux: Al, As, Ba, Be, Bi, B, Cd, C, Cr, Cu, Co, Ni, Fe, Mg, Mo, Ni Métaux (autres): Pb, Se, Sr, Li, V, Zn, Hg		Détails requis S.V.P. mentionner à l'attention de quel projet il s'agit Délai Régulier (Sera applicable si le délai de l'urgence n'est pas précisé) Délai Régulier = 5 Jours ouvrables pour le plus grand des échantillons S.V.P. Veuillez noter que le délai pour certaines analyses telles que la DBO5 et les Diatomées/urines est > 5 jours - Contacter votre chargé de projets pour les détails. Délai rapide (Si applicable à tous les échantillons) Délai Régulier: _____ Heures Rapide: _____ Veuillez noter que tout échantillon reçu après 16H00, sera considéré comme reçu le lendemain (jour ouvrable) à 09H00.	
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

Remarque: Pour les échantillons d'eau potable soumis à la réglementation - S.V.P. utiliser le formulaire client rattaché à l'eau potable

Échantillon	Étiquette originale de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillonnage	Heure	Méthode	Eau potable réglementée ? (O/N)	Phosphore total à l'état de trace (CEAEO)	Azote ammoniacal et azote total (spécifier (NTY))	Carbone Organique Dissous	NO2 + NO3, SO4	Alcalinité totale (pH final 4.5)	Acidité	Hydrocarbures aromatiques polycycliques	Hydrocarbures pétroliers (C10-C25)	Métaux: Al, As, Ba, Be, Bi, B, Cd, C, Cr, Cu, Co, Ni, Fe, Mg, Mo, Ni	Métaux (autres): Pb, Se, Sr, Li, V, Zn, Hg	# de Boîtes	Commentaires	
1		E-4	5/4/16		ES		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	8	
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			

DÉPOSÉ PAR (Signature) 	Date: (AAAA/MM/JJ) 2016/04/15	Heure:	REÇU PAR: (Signature) 	Date: (AAAA/MM/JJ) 2016/04/15 14:30	Heure:	Commentaires effectués et non excusés	Courriel Date de Conservation:	Température (°C) de Réception: 3 4 4	Scellé légal intact sur la glacière:	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
----------------------------	----------------------------------	--------	---------------------------	----------------------------------------	--------	------------------------------------------	--------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	-----------------------------------------------------------

IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE LA PERSONNE RAPPORTANT L'ÉCHANTILLON DE S'ASSURER DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION. UN MANQUEMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE.



Maxxam Analytica International Corporation c/o Maxxam Analytica
2090, avenue Dufrenoy, Sainte-Foy, Québec Canada G1P 3S4 Tel: (418) 658-5784 Toll-Free: 800-563-6288 Fax: (418) 658-5994 www.maxxam.ca

Bordereau de Transmission d'Échantillons

Page of

ADRESSE DE FACTURATION: Compagnie: #744 VILLE DE SEPT-ÎLES Attention de: Suzy Lévesque Adresse: 501, BOUL. DES MONTAGNAIS SEPT-ÎLES QC G4R 2R4 Téléphone: (418) 984-3311 x. Téléc. (418) 984-3320 Courriel: appro.suzy.levesque@ville.sept-iles.qc.ca		Information Rapport Compagnie: Dany Vaillancourt/M Lapalmé Attention de: (01) Boul. des Montagnais Adresse: Sept-Îles Québec G4R 2R4 Téléphone: (418) 984-3225 x. Téléc. (418) 984-3225 x. Courriel: dany.vaillancourt@ville.sept-iles.qc.ca		Information Projet N° de cotation: B50620 N° de commande: 002426 Nom du projet: Eau de surface Échantillonneur:		À l'usage du laboratoire seulement # dossier Maxxam: 736318 # Commande: 736318 Bordereau de Transmission d'Échantillons Chargé(e) de Projet: Mathieu Lefebvre CPT36318-05-01																																																																																																																																																																																												
Options et Régimes <input type="checkbox"/> Pétrole <input type="checkbox"/> ECHO <input type="checkbox"/> ECHO <input type="checkbox"/> ECHO <input type="checkbox"/> Autre (spécifier)		Instructions spéciales Eau potable (spécifier) ? (O/N) (méthane à filtrer au labor ?) (O/N) Phosphore total à l'état de trace (CEA/EC) Azote ammoniacal et azote total Kjeldahl (NTK) Carbone Organique Dissous NO2 + NO3, SO4 Alcalinité totale (pH final 4.5) Acides Hydrocarbures aromatiques polycycliques Hydrocarbures pétroliers (C10-C20) Métaux: Al, As, Ba, Bi, B, Br, Cd, C, H, Cr, Co, Cu, Sb, Fe, Hg, Mo, Ni Métaux (total): Pb, Se, Sr, U, V, Zn, Hg		Détails requis <input type="checkbox"/> Débit régulier (C'est applicable si le délai de l'urgence n'est pas prioritaire) Délai régulier = 5 jours ouvrables pour le plupart des analyses. S.V.P. Veuillez noter que le délai pour certaines analyses telles que le CBOS et les Diodes/Furannes est > 8 jours - Contactez votre chargé de projet pour les détails. <input type="checkbox"/> Débit rapide (si applicable à tous les échantillons) Délai régulier: Heures Réserve: Veuillez noter que tout échantillon reçu après 16:00, sera considéré comme reçu le lendemain (pour nous) à 09:00																																																																																																																																																																																														
Remarque: Pour les échantillons d'eau potable soumis à la réglementation - S.V.P. utiliser le formulaire client rattaché à l'eau potable																																																																																																																																																																																																		
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Étiquette conteneur de l'échantillon</th> <th>Identification de l'échantillon</th> <th>Date d'échantillon</th> <th>Heure</th> <th>Méthode</th> <th>Phosphore total à l'état de trace (CEA/EC)</th> <th>Azote ammoniacal et azote total Kjeldahl (NTK)</th> <th>Carbone Organique Dissous</th> <th>NO2 + NO3, SO4</th> <th>Alcalinité totale (pH final 4.5)</th> <th>Acides</th> <th>Hydrocarbures aromatiques polycycliques</th> <th>Hydrocarbures pétroliers (C10-C20)</th> <th>Métaux: Al, As, Ba, Bi, B, Br, Cd, C, H, Cr, Co, Cu, Sb, Fe, Hg, Mo, Ni</th> <th>Métaux (total): Pb, Se, Sr, U, V, Zn, Hg</th> <th># et Boîtes</th> <th>Commentaires</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>E-5</td> <td>5/4/16</td> <td></td> <td>ES</td> <td>X</td> <td>X</td> <td>X</td> <td>X</td> <td>X</td> <td>X</td> <td>X</td> <td>X</td> <td>X</td> <td>X</td> <td>8</td> <td></td> </tr> <tr><td>2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>3</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>4</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>5</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>6</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>7</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>8</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>9</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>10</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>								Étiquette conteneur de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillon	Heure	Méthode	Phosphore total à l'état de trace (CEA/EC)	Azote ammoniacal et azote total Kjeldahl (NTK)	Carbone Organique Dissous	NO2 + NO3, SO4	Alcalinité totale (pH final 4.5)	Acides	Hydrocarbures aromatiques polycycliques	Hydrocarbures pétroliers (C10-C20)	Métaux: Al, As, Ba, Bi, B, Br, Cd, C, H, Cr, Co, Cu, Sb, Fe, Hg, Mo, Ni	Métaux (total): Pb, Se, Sr, U, V, Zn, Hg	# et Boîtes	Commentaires	1	E-5	5/4/16		ES	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	8		2																	3																	4																	5																	6																	7																	8																	9																	10																
Étiquette conteneur de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillon	Heure	Méthode	Phosphore total à l'état de trace (CEA/EC)	Azote ammoniacal et azote total Kjeldahl (NTK)	Carbone Organique Dissous	NO2 + NO3, SO4	Alcalinité totale (pH final 4.5)	Acides	Hydrocarbures aromatiques polycycliques	Hydrocarbures pétroliers (C10-C20)	Métaux: Al, As, Ba, Bi, B, Br, Cd, C, H, Cr, Co, Cu, Sb, Fe, Hg, Mo, Ni	Métaux (total): Pb, Se, Sr, U, V, Zn, Hg	# et Boîtes	Commentaires																																																																																																																																																																																		
1	E-5	5/4/16		ES	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	8																																																																																																																																																																																			
2																																																																																																																																																																																																		
3																																																																																																																																																																																																		
4																																																																																																																																																																																																		
5																																																																																																																																																																																																		
6																																																																																																																																																																																																		
7																																																																																																																																																																																																		
8																																																																																																																																																																																																		
9																																																																																																																																																																																																		
10																																																																																																																																																																																																		
• DÉSAISI PAR: (Signature) Date: (AAAA/MM/JJ) 2016/04/15 Heure:		RECUPAR: (Signature) Date: (AAAA/MM/JJ) Heure:		Commentaires utilisés et non utilisés <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non		Réserve au laboratoire Température (°C) de Réception: 3 44 Sceau (s) intact sur la glacière <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non																																																																																																																																																																																												
* IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE LA PERSONNE RAPPORTANT L'ÉCHANTILLON DE S'ASSURER DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION. UN MANQUÉMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE.																																																																																																																																																																																																		



Maxxam Analytica International Corporation c/o Maxxam Analytica
2600, avenue D'Alton, Sainte-Foy, Québec Canada G1P 3S4 Tel: (418) 654-5784 Toll-Free: 800-563-4333 Fax: (418) 654-5594 www.maxxam.ca

Bordereau de Transmission d'Échantillons

Page of

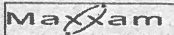
ADRESSE DE FACTURATION: Compagnie #744 VILLE DE SEPT-ÎLES Attention de Suzy Lévesque Adresse 601, BOULEVARD MONTAGNAIS SEPT-ÎLES QC G4R 2R4 Téléphone (418) 984-3311 x. Téléc. (418) 984-3320 Courriel appro.suzy.levesque@ville.sept-iles.qc.ca		Information Rapport Compagnie Dany Vaillancourt M Lapelme Attention de 601, Boulevard Montagnais Adresse Sainte-Foy (Québec) G4R 6B8 Téléphone (418) 984-3225 x. Téléc. Courriel dany.vaillancourt@ville.sept-iles.qc.ca		Information Projet N° de cotation B50620 N° de commande 002426 Nom du projet Eau de surface Échantillonneur		À l'usage du laboratoire seulement # dossier Maxxam # Commande 136518 Bordereau de Transmission d'Échantillons Chargé(s) de Projet Mathieu Lévesque C6136316-06-01	
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

Chimies et Réglementaire <input type="checkbox"/> Pesticides <input type="checkbox"/> PCBs <input type="checkbox"/> PAHs <input type="checkbox"/> HAPs <input type="checkbox"/> Acide (phénolique)	Notes de présence <input type="checkbox"/> 345 (Art. 8, 164.2) <input type="checkbox"/> 465 (Art. 8, 2) <input type="checkbox"/> 725 (Art. 8, 164.2) <input type="checkbox"/> Rég. Pestic. & Pesticides (Art. 156) <input type="checkbox"/> Rég. Pestic. & Pesticides (Art. 152)	Instructions spéciales <input type="checkbox"/> Rég. CUSP <input type="checkbox"/> Équivalent Art. 10 <input type="checkbox"/> Équivalent Art. 11 <input type="checkbox"/> Qualité Eau Potable <input type="checkbox"/> Municipal <input type="checkbox"/> Non-municipalité	Analyse demandées Eau potable réglementée 7 (O/N) métaux à filtrer au labo 7 (O/N) Phosphore total et azote tripe (CEA/EG) Azote ammoniacal et azote total Kjeldahl (NTK) Carbone Organique Dissous NO2 + NO3, SO4 Alcalinité totale (pH fixé 4,5) Acidité Hydrocarbures aromatiques polycycliques Hydrocarbures pétroliers (C10- G30) Métaux: Al, As, Ba, Bi, B, Be, Cd, C o, Cr, Cu, Pb, Sn, Fe, Ni, Mg, Mn, Ni Métaux (autres): Pb, Sb, Sr, U, V, Zn, Hg	Délais requis <input type="checkbox"/> Délai Régulier (Sera appliqué si le délai de l'urgence n'est pas précisé) Délai Régulier = 5 jours ouvrables pour la plupart des analyses & V.P. Veuillez noter que le délai pour certaines analyses telles que le DBO5 et les Études Fonctionnelles est > 9 jours - Contactez votre chargé de projets pour les détails. <input type="checkbox"/> Délai rapide (S) applicable à tous les échantillons) Date Réception _____ Heure Réception _____ Veuillez noter que tout échantillon reçu après 16h00, sera considéré comme reçu le lendemain (pour ouvrables) à 9h00.
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Étiquette couleur de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillon	Heure	Métro	Eau potable réglementée 7 (O/N)	métaux à filtrer au labo 7 (O/N)	Phosphore total et azote tripe (CEA/EG)	Azote ammoniacal et azote total Kjeldahl (NTK)	Carbone Organique Dissous	NO2 + NO3, SO4	Alcalinité totale (pH fixé 4,5)	Acidité	Hydrocarbures aromatiques polycycliques	Hydrocarbures pétroliers (C10-G30)	Métaux: Al, As, Ba, Bi, B, Be, Cd, C o, Cr, Cu, Pb, Sn, Fe, Ni, Mg, Mn, Ni	Métaux (autres): Pb, Sb, Sr, U, V, Zn, Hg	# of Boute	Commentaires
1	E-6	5/4/16		ES	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	8	
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		

DÉSSAI PAR (Signature) _____ Date: (AAAA/MM/JJ) 2016/04/15 Heure _____	REÇU PAR (Signature) _____ Date: (AAAA/MM/JJ) _____ Heure _____	Commentaire utilisé et non soumis <input type="checkbox"/>	Réservé au laboratoire Count Décl. de Conservation <input type="checkbox"/> Température (°C) de Réception 3 4 4 Sceau Nég. Intact sur la glacière <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

* IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE LA PERSONNE RAPPORTANT L'ÉCHANTILLON DE S'ASSURER DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION. UN MANQUEMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE.



Maxxam Analytica International Corporation aka Maxxam Analytica
2000, avenue Dallon, Sainte-Foy, Québec Canada G1P 3S4 Tel: (418) 558-5704 Toll-Free: 800-653-6295 Fax: (418) 658-6594 www.maxxam.ca

Bordereau de Transmission d'Échantillons

Page 01

ADRESSE DE FACTURATION: Compagnie: #744 VILLE DE SEPT-ÎLES Attention de: Suzy Lévesque Adresse: 601, BOUL. DES MONTAGNAIS SEPT-ÎLES QC G4R 2R4 Téléphone: (418) 954-3311 X Courriel: appro.suzy.levesque@ville.sept-iles.qc.ca		Information Rapport Compagnie: Dany Vaillancourt M. Lapelme Attention de: (601) Boul. des Montagnais Adresse: Sept-Îles (Québec) G4R 6B8 Téléphone: (418) 954-3225 X Courriel: dany.vaillancourt@ville.sept-iles.qc.ca		Information Projet N° de cotation: B50620 N° de commande: 002426 Nom du projet: Eau de surface Échantillonneur:		À l'usage du laboratoire seulement # dossier Maxxam: 130316 # Commande: 130316 Bordereau de Transmission d'Échantillons # (418) 658-6594 # Chemin de Projet: Maxxam Laboratoire	
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

Créaires et Réglementaires <input type="checkbox"/> PUIRBYE <input type="checkbox"/> RDS <input type="checkbox"/> RDSI <input type="checkbox"/> PERSM <input type="checkbox"/> Autre (spécifier):	États de pompage <input type="checkbox"/> 360 (A.S. 6.156.2) <input type="checkbox"/> 480 (A.S. 4.7) <input type="checkbox"/> 720 (A.S. 6.156.2) <input type="checkbox"/> 900 (A.S. 6.156.2) <input type="checkbox"/> 1080 (A.S. 6.156.2)	Instructions spéciales <input type="checkbox"/> Prg. CUB <input type="checkbox"/> Règle standard A1-12 <input type="checkbox"/> Règle standard A1-11 <input type="checkbox"/> Outil à Eau Potable <input type="checkbox"/> Règ. Pêches & Pêcheurs (A4.156) <input type="checkbox"/> Municipal <input type="checkbox"/> Non-Municipal	Analyse demandées Phosphore total à l'état de trace (CEAEO) Azote ammoniacal et azote total Kjeldahl (NTK) Carbone Organique Dissous NO2 + NO3, SO4 Alcalinité totale (pH final 4,5) Acides Hydrocarbures aromatiques polycycliques Hydrocarbures pétroliers (C10-C16) Métaux Al, As, Ba, Be, Bi, B, Cd, C, Cr, Co, Cu, Sb, Fe, Hg, Mn, Ni Métaux (autres): Pb, Se, Sr, Li, V, Zn, Hg	Délais requis <input type="checkbox"/> Délai Régulier (dans applicable au le délai de l'urgence n'est pas précisé) Délai Régulier = 5 jours ouvrables pour le report des analyses <input type="checkbox"/> Délai Rapide (si applicable à tous les échantillons) Délai Rapide = 2 jours ouvrables pour le report des analyses Veuillez noter que tout échantillon reçu après 16h00, sera considéré comme reçu le lendemain (pour ouvrable) à 9h00.
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Remarque: Pour les échantillons d'eau potable soumis à la réglementation - S.V.P. utiliser le formulaire client rattaché à l'eau potable

Étiquette code-bar de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillon	Heure	Mémoire	Entre prélevé réglementaire ? (O/N)	Phosphore total à l'état de trace (CEAEO)	Azote ammoniacal et azote total Kjeldahl (NTK)	Carbone Organique Dissous	NO2 + NO3, SO4	Alcalinité totale (pH final 4,5)	Acides	Hydrocarbures aromatiques polycycliques	Hydrocarbures pétroliers (C10-C16)	Métaux Al, As, Ba, Be, Bi, B, Cd, C, Cr, Co, Cu, Sb, Fe, Hg, Mn, Ni	Métaux (autres): Pb, Se, Sr, Li, V, Zn, Hg	# et Boîtes	Commentaires
	E-7	5/4/16		ES		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	8	
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	

* * DESSAIS PAR: (Signature) Date: (AAAA/MM/JJ) 2016/04/15 Heure:	REÇU PAR: (Signature) Date: (AAAA/MM/JJ) 2016/04/15 Heure: 9h30	Commentaires utilisés et non boisés <input type="checkbox"/>	Réservez au laboratoire Caut. Omb. de Conservation Température (°C) de Réception: 34.4 Niveau légal intact sur la glacière <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
-------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

* IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE LA PERSONNE RAPPORTANT L'ÉCHANTILLON DE S'ASSURER DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION. UN MANQUÉMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE.